Stutzheim-Offenheim

2011-2012

Aquarelle de Béatrice WOLF

Le maire, les adjoints, le conseil municipal et l'ensemble du personnel de la commune vous souhaitent une excellente année

2012

Meilleurs voeux

Un e gleckliches neies Johr

Le mot du maire

Vous avez entre vos mains le quatrième bulletin communal de ce format. Il a été conçu comme un tome supplémentaire d'une collection à garder en bibliothèque et qui présente des rétrospectives annuelles des changements de notre belle commune.

Ce bulletin municipal qui vous est offert pour Noël comprend quatre parties principales :

- des informations municipales
- une rétrospective de la vie communale de 2011
- le So wie SO n°23 de janvier et février 2012
- les contributions des associations locales et le calendrier des manifestations prévues en 2012.

En 2011, notre commune a connu des moments que l'on pourrait qualifier d'historiques :

- le 7 mai 2011, après la fin des travaux de la rue de la Mairie et de la place Germain Muller, une fête inaugurale a été organisée et toute la population du « centre historique » de Stutzheim s'est mobilisée pour accueillir les plus hautes personnalités régionales (voir photos dans ce bulletin),
- en août 2011, Stutzheim-Offenheim a obtenu une deuxième fleur dans le cadre du concours des villes et villages fleuris,
- en septembre 2011, une nouvelle boulangerie a ouvert ses portes à Stutzheim, après plus de 40 années d'absence d'un tel commerce dans la commune,
- tout au long de l'année, la pose des conduites de gaz naturel a progressé, et plus d'une centaine de maisons sont déjà raccordées à cette énergie.

En plus de ces faits marquants, le conseil municipal a décidé de poursuivre en 2012 et les années suivantes le plan de rénovation de l'éclairage public, la mise en souterrain des réseaux téléphoniques et d'éclairage public.

Concernant les investissements, il reste d'importants chantiers à mener dans les prochaines années : sur le plan des travaux, la rénovation intérieure de l'église de Stutzheim qui devrait démarrer en 2012, l'aménagement d'une salle pour les réunions du conseil municipal au rez-de-chaussée de la mairie et qui servira également pour célébrer les mariages et autres fêtes civiles et contribuera à la mise aux normes pour l'accessibilité des bâtiments publics aux personnes en situation de handicap, la réalisation d'une nouvelle liaison entre Stutzheim et Offenheim avec une piste cyclable et la construction d'un nouveau pont sur la Souffel qui reliera la rue du Cimetière à Stutzheim au chemin de la Souffel à l'Est du terrain de football à Offenheim, et la réhabilitation de l'école élémentaire.

Le PLU est maintenant arrêté. De nouvelles constructions apparaîtront prochainement. Le projet d'un bâtiment destiné à des personnes âgées valides ou à des jeunes couples est toujours d'actualité.

Le budget de fonctionnement restera dans des limites contraintes et des économies d'énergie sont à rechercher. C'est dans ce contexte que de nouvelles chaudières au gaz naturel ont été installées à la mairie et dans l'atelier municipal. Un audit énergétique des salles communales et des écoles nous amène à trouver des solutions nouvelles pour réduire les consommations. Sur la voirie certains luminaires seront éteints dans la plage centrale de la nuit, dès que des horloges seront installées dans les coffrets électriques.

Stutzheim-Offenheim bénéficie d'une intense activité associative, dont vous trouverez les principales activités dans les pages « vie associative et cultuelle » de ce bulletin. Un très grand merci aux nombreux bénévoles qui animent ces structures.

Merci également aux annonceurs qui font vivre l'économie locale et qui participent au financement de ce bulletin communal.

En cette fin d'année, les décors de Noël ont été posés et le 25 novembre, comme la plupart des communes d'Alsace, Stutzheim-Offenheim est entrée dans le temps de Noël. Le sapin de Noël au rond-point à Offenheim a été offert cette année par l'entreprise ACD de M. Ménagé. Un grand merci.

Au nom du conseil municipal et en mon nom personnel, je souhaite à tous les concitoyens une excellente année 2012.

Jean-Charles Lambert

INFORMATIONS MUNICIPALES

Nos concitoyens à l'honneur

Prix de guitare classique

Déjà lauréat l'an passé du concours des finales nationales de guitare classique (1er prix), Rémi VICIANA a remporté en octobre 2011 à Paris, la coupe de France du concours national de musique de l'association APH (association des professeurs agréés Hohner) catégorie guitare acoustique.

Un grand bravo et des encouragements à poursuivre !

Un champion Grand Est et Vice-champion de France

François Schotter a remporté le premier prix « labour en planches » de la finale Grand-Est à Rethel dans les Ardennes.

Et ensuite, lors de la 58ème finale nationale de labour qui a eu lieu à Oberhausbergen dans le cadre des « Terres à l'Envers » les 16, 17 et 18 septembre 2011, François Schotter a remporté le titre de vice-champion de France de « labour en planches ». Félicitations !

Musique

Patrick Suplon a donné un concert en solo pour le Conseil Régional d'Alsace, dans le cadre des « Terres à l'Envers » en septembre 2011, et il a assuré une prestation musicale lors de la journée inaugurale de la maison des services « Le Trèfle » à Truchtersheim, le 4 octobre 2011.

Rappelons qu'en 2010, il avait participé bénévolement au concert en faveur d'Haïti à Stutzheim-Offenheim. Un chaleureux merci pour son engagement !

Des médailles du travail ont été proposées

Médaille d'argent à Serge BENTZ

Médaille de vermeil à Jean-Luc CHRIST, Corinne COLLET, Régine RAUSCH

Médaille d'or à Dominique CASSEL, Christian FLIEDEL, Lucienne HEITMANN, Pierre LAVERDURE, Bernard LITT, Jean-Marc REINMANN, Isabelle REYMANN, Brigitte SCHMITT, Isabelle WALD

Médaille grand or à Martin DESCHLER, Eugène HEIM

Toutes nos félicitations au Sergent-Chef Renaud COLLET, promu chef de section des sapeurs-pompiers de Stutzheim-Offenheim.

Sapeurs-pompiers : Daniel KAPPS a reçu le 23 juin 2011 la médaille d'argent des sapeurs-pompiers.

Carnets rose, blanc, noces d'or, grands anniversaires, décès

CARNET ROSE

Cinq naissances ont fait le bonheur des parents et de leurs grands-parents :
Pauline HIEGEL, née le 25/03/2011
Inès HOH, née le 13/04/2011
Mathilde KRAUFFEL SIEGEL, née le 27/07/2011
François PARAGON, né le 30/08/2011
Etienne HAAS, né le 5/11/2011

Parrainage civil

Un parrainage civil a eu lieu en 2011. Par un acte civil, les parents ont choisi une marraine et un parrain pour leur enfant Mathilde COUNARD.

Mathilde COUNARD

Carnets rose, blanc, noces d'or, grands anniversaires, décès

CARNET BLANC

Félicitations aux couples qui ont uni leurs destinées :

Chantal DUBOIS et Jacques MARZLOF, le 8 mars 2011 à Stutzheim-Offenheim
Anne DAMAIS et John MAGUIRE, le 6 mai 2011 à Le Perray en Yvelines
Corinne DELÂTRE et Renaud COLLET, le 21 mai 2011 à Stutzheim-Offenheim
Sandy MEIER et Vincent HALTER, le 18 juin 2011 à Stutzheim-Offenheim
Delphine GARNIER et Stéphane WALTZ, le 2 juillet 2011 à Stutzheim-Offenheim
Sylvie SCHAEFFER et Patrick OBRECHT, le 13 août 2011 à Strasbourg
Lucie EHRET et Mathieu DIERSTEIN, le 27 août 2011 à Stutzheim-Offenheim
Audrey STEY et Daouda CAMARA, le 3 septembre 2011 à Stutzheim-Offenheim
Emilie LHOTE et Clément WEISS, le 17 septembre 2011 à Stutzheim-Offenheim

Corinne DELÂTRE et Renaud COLLET

LES NOCES D'OR

Deux couples ont eu le bonheur de fêter plus de 50 ans de vie commune :

Bernard DELAUNAY et Bernadette MATHIEU

Robert WAECHTER et Henriette HAUPTMANN

Félicitations et longue vie commune à eux !

LES GRANDS ANNIVERSAIRES

Monsieur Charles HEINZELMANN, né le 03.11.1931, 80 ans

LES DECES

Louise VIX née RECHT, décédée le 26.12.2010
Paul KLEIN, décédé le 25.01.2011
Georgette DIEBOLT née METZGER, décédée le 25.02.2011
Lucie WEISS née TRIEBEL, décédée le 29.06.2011
Yannick FURHRER, décédé le 19.09.2011
Louise FAERBER, décédée le 13.10.2011
Jeanne LE BERRE née ROBERT, décédée le 19.11.2011
Charles LORENTZ, décédé le 07.12.2011

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS DANS LA COMMUNE :

M. BANGRATZ Eugène et Mme HALOUI Fatima et ses enfants
M. et Mme BAUX Nicolas et leurs enfants
M. et Mme BECKER Jacques et leurs enfants
M. et Mme BOUAZA Frédéric et leur fils
M. et Mme BRION Fabien et leur fille
M. DAMBRINE Jean et Mlle CREBESSEGUE Julie et leur fille
M. GOBBO Franck et Mlle STAUB Emmanuelle
M. et Mme GRABY Christian
Mme HERRMANN Nadine et sa fille
Mlle HENNEQUIN Julie
M. HUSSELSTEIN Sylvain et Mlle SIEDEL Flora
M. et Mme ISSARTEL Olivier et leurs enfants
Mlle JOLY Christine et son fils
M. KERN Nicolas et Mlle PAYEN Cécile
M. KIEFFER Thibaut
M. et Mme KURZ François
M. et Mme MALASHENKO Anton et leur fille
M. et Mme MACKRELL Christopher et leur fille
M. PEYREGNE Nicolas et Mlle COSTESEC Sarah
M. SCHNEIDER Philippe
M. VAUDEVILLE Dimitri et Mlle PERRIN Priscilla
M. WOLBERT Olivier et Mlle BOSSENMEYER Delphine
Mme ROTHAN BOULOGNE Caroline et sa fille

La réunion d'accueil des nouveaux arrivants est prévue lors de la cérémonie des vœux

Vendredi 6 janvier 2012 à 20h - Salle du Petit Pont, suivie de galettes des rois

RECRUTEMENT DE PERSONNEL COMMUNAL

La municipalité a recruté en novembre 2011, pour six mois, un jeune dans le cadre d'un « contrat unique d'insertion » aidé par l'État. Mathieu HUGEL a été embauché pour participer aux travaux de maintenance des bâtiments et des espaces verts. Ce jeune de moins de 26 ans bénéficie ainsi d'une expérience professionnelle et d'une formation complémentaire.

Construction et urbanisme

Liste des constructions et aménagements soumis à permis de construire

Afin d'aider les concitoyens à s'y retrouver dans la superposition des règlements et des normes, voici quelques éléments concernant les constructions :

Un permis de construire est exigé pour toutes constructions nouvelles autres que celles soumises à déclaration préalable (voir la liste ci-dessous)

Un permis de construire est aussi nécessaire dans le cas de travaux sur constructions existantes :
- agrandissement du bâti et création d'une SHOB > 20 m²,
- modification des structures porteuses ou de la façade du bâtiment accompagnée d'un changement de destination des locaux,
- modification du volume du bâtiment et création d'une ouverture sur un mur extérieur.

Projets soumis à déclaration préalable

Une déclaration préalable est exigée pour toutes les constructions nouvelles suivantes :

- Construction ayant pour effet de créer une SHOB > 2 m² et ≤ 20 m².
- Piscine d'une superficie ≤ 100 m2 non couverte ou dont la couverture (fixe ou mobile) est < à 1,80 m.
- Châssis et serres d'une hauteur comprise entre 1,80 m et 4 m et d'une surface au sol ≤ 2 000 m² sur une même unité foncière.
- Clôture (suivant décision du conseil municipal du 24/09/2007).

De même lors de travaux sur constructions existantes en cas de :

- Création d'une SHOB > 2 m² et ≤ 20 m²
- Transformation de plus de 10 m2 de SHOB en SHON
- Ravalement de façade
- Modification de l'aspect extérieur d'un bâtiment (toiture, etc.)
- Changement de destination d'un bâtiment.

Une déclaration préalable est aussi nécessaire pour toutes installations et aménagements

- Divisions de propriétés foncières situées à l'intérieur des zones délimitées en application de l'article L.111-5-2 du code de l'urbanisme.
- Affouillements d'une profondeur > 2 m et exhaussements d'une hauteur > 2 m, sur une superficie ≥ 100 m² sauf s'ils sont nécessaires à l'exécution d'un permis de construire.

Projets soumis à permis de démolir

Un permis de démolir est nécessaire lors de la démolition de bâtiments :

Le conseil municipal a décidé par délibération du 24/09/2007 d'instituer un permis de démolir pour toute démolition de bâtiment.

Rappel : SHOB : Surface hors œuvre brute
SHON : Surface hors œuvre nette

Plan Local d'Urbanisme

Le Plan Local d'Urbanisme (P.L.U.), qu'est-ce que c'est ?

Le Plan Local d'Urbanisme est l'outil réglementaire qui permet à une équipe municipale de faire évoluer son territoire. Il fait apparaître « à la parcelle » l'occupation future du territoire : zones urbanisées, zones agricoles, zones naturelles. Il permet, notamment au moyen des emplacements réservés, d'organiser les déplacements et les équipements publics nécessaires pour satisfaire les besoins des habitants actuels et futurs de son territoire.

Quelles sont les grandes étapes de la réalisation d'un P.L.U. ?

L'élaboration d'un P.L.U. comporte les étapes suivantes : diagnostic de la situation présente, hypothèses d'évolution démographique et économique, besoins en équipements, objectifs recherchés, projet de la collectivité, traduction réglementaire du projet : rapport de présentation, projet d'aménagement et de développement durable, règlement écrit et graphique (zonage).

Après avoir été arrêté par délibération du conseil municipal, le P.L.U. est soumis à enquête publique avant d'être approuvé, toujours par délibération du conseil municipal.

Quels sont les documents qui constituent un P.L.U. ?

- un rapport de présentation
- un Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD)
- des orientations d'aménagement
- un règlement
- un plan de zonage
- des annexes

Que s'est-il passé en 2011 concernant le P.L.U. à Stutzheim-Offenheim ?

Pour mémoire : l'élaboration du P.L.U. de notre commune a démarré en 2006 par l'état des lieux et la définition du Projet d'Aménagement et de Développement Durable (P.A.D.D.). Après les élections municipales de 2008, le nouveau conseil a validé le P.A.D.D. dont l'objectif principal est de permettre une évolution maîtrisée de l'urbanisme de nos villages pour les 10 à 15 prochaines années. En 2009, le travail s'est poursuivi par la définition du zonage et du règlement. Courant 2010, le projet de PLU qui avait été arrêté en début d'année a dû être repris pour tenir compte d'un avis négatif du Scoters, le Schéma de Cohérence Territoriale de la Région de Strasbourg, nécessitant de reprendre le zonage et de diminuer les zones d'extension…. Le projet a finalement été arrêté par délibération du conseil municipal le 18 octobre 2010.

- Janvier 2011 : examen des remarques des Personnes Publiques Associées (l'Etat, le Conseil Général, le Conseil Régional, le Syndicat Mixte du Schéma de Cohérence Territoriale de la Région de Strasbourg ainsi que des chambres consulaires) sur notre projet de P.L.U.
- Du 11 mars au 11 avril 2011 : déroulement de l'enquête publique : 10 courriers et 7 remarques ont été transmis au commissaire enquêteur.
- Mai 2011 : examen par la commission d'urbanisme des remarques formulées lors de l'enquête publique.
- 25 juillet 2011 : adoption du P.L.U. en séance du conseil municipal.

commune de Stutzheim-Offenheim

plan local d'urbanisme (P.L.U.)

3b. Règlement - Plan au 1/2000e

conduite d'études :

service départemental d'aménagement et d'urbanisme

P.L.U. approuvé par délibération du Conseil Municipal du

Le Maire
Jean-Charles LAMBERT

Bureaux d'études

Prospectives Urbaines
2E Rue des Roses
67600 Kintzheim

Trigone
8 Rue Ampfersbach
68140 Stosswihr

NOTA : les planches sont configurées pour être éditées au format A0.
Pour des impressions à une échelle inférieure, il conviendra de se référer à l'échelle graphique figurant ci-contre.

50 m
0 m — 100 m

1. PRESCRIPTIONS EDICTEES PAR LE P.L.U.

A. LE ZONAGE: ZONES ET SECTEURS

******* Limite de zone
UA Désignation de zone
UAx Désignation de secteur de zone
Secteur de zone N où les serres sont autorisées aux conditions

B. LES EMPLACEMENTS RESERVES

1

C. LES ESPACES BOISES CLASSES

D. LES ESPACES PROTEGES AU TITRE DE L'ARTICLE L.123-1 alinéa 7

A Mur bordant l'espace "Dubris" à l'est et au sud
C Espace au nord de l'Eglise Offenheim

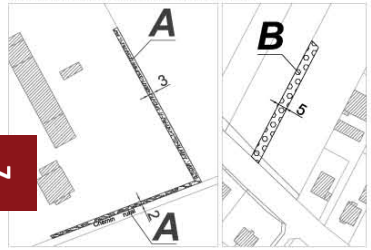
E. DIVERS

Profondeur de 40 m Rue de l'Eglise et Rue des Vignes
Profondeur de 30 m Rue des Annexhiers
B Bande plantée d'une profondeur de 5 mètres en limite de zone UB à l'ouest d'Offenheim (vers Wiwersheim)

Liste des emplacements réservés

N°	Destination	Bénéficiaire
1	Grand Contournement Ouest Sud-Est de Stutzheim	Etat
2	Elargissement à 6 m de la rue des Vergers (Stutzheim)	Commune
3	Création d'une voie de liaison entre la RD 41 et la rue des Vergers (Stutzheim)	Commune
4	Elargissements ponctuels du Hagelweg (Stutzheim)	Commune
5	Elargissement du chemin du Dorfgraben et création d'un franchissement sur la Souffel (6 m de large dans un faisceau de 12 m)	Commune
6	Elargissement à 8 m de la rue de la Croix des Champs (Offenheim)	Commune
7	Création d'un accès de 10 m depuis la rue de la Croix des Champs vers le Nord (Offenheim)	Commune
8	Elargissement de la rue des Eglantiers (Offenheim)	Commune
9	Creation d'un accès de 10 m depuis la route du Kocherberg vers le Nord (Offenheim)	Commune
10	Création d'un accès route du Kochersberg (Offenheim)	Commune
11	Elargissement à 8 m de la rue des Vignes + élargissement ponctuel (à l'est) (Offenheim)	Commune
12	Elargissement ponctuel du chemin prolongeant la rue des Vignes (Offenheim)	Commune
13	Elargissement du chemin prolongeant la rue de l'Eglise (Offenheim)	Commune
14	Elargissements ponctuels de la rue du Houblon (Stutzheim)	Commune
15	Liaison vers l'ouest à partir de la rue du Moulin (Stutzheim)	Commune
16	Elargissement du chemin reliant la Rue du Chevreuil et la Rue des Jardins (Stutzheim)	Commune
17	Elargissement du chemin rural et de la rue des Jardins	Commune
18	Création d'un espace de retournement Rue des Cerisiers	Commune
19	Création d'un cheminement piéton dans le prolongement de l'Espace Quirin	Commune
20	Elargissement de la Rue du Lavoir (Stutzheim)	Commune
21	Création d'un cheminement piéton le long de la Souffel vers le chemin du Suffelbachweg	Commune

Détails au 1/1000e des éléments paysagers identifiés



Quelques dispositions du règlement d'urbanisme applicables aux zones

Depuis l'adoption du PLU, un nouveau règlement d'urbanisme est entré en vigueur sur tout le territoire communal.
Ce règlement est consultable sur le site Internet de la commune www.stutzheim-offenheim.fr rubrique urbanisme.

Pour toutes les zones UA de la commune

Clôture des terrains

- La hauteur maximale des clôtures est fixée à 1,80 m.
- Toutefois, de part et d'autre de la RD 41 à STUTZHEIM, la hauteur des clôtures donnant sur cette voie devra être comprise entre 1,50 m et 1,80 m.

Toiture

Les toitures des volumes principaux des bâtiments devront avoir deux pans et des pentes comprises entre 45 et 50°. Les quarts de croupe ainsi que les pans coupés sont autorisés.

Cette règle ne s'applique pas aux petites annexes.

Couverture

Les couvertures seront constituées de tuiles en terre cuite naturelle, de couleur rouge-brun, ou de matériaux rappelant la tuile en terre cuite naturelle.

Pour toutes les zones UB de la commune

Clôture des terrains

- La hauteur des clôtures donnant sur le domaine public ne devra pas dépasser 1,50 m par rapport au niveau de la rue.
- La hauteur des autres clôtures ne devra pas dépasser 2 m par rapport au niveau du terrain en tout point du terrain.

Rappels Règlementaires

Les rappels règlementaires ci-dessous relèvent de la loi ou de différents décrets et ils s'appliquent à tous. Dans le bulletin municipal de 2010/2011, les règlementations sont présentées avec plus de détails.

Service national

Tous les jeunes Français sont tenus de se faire recenser à la mairie à partir de leur date d'anniversaire dès 16 ans.

Nuisances sonores

Les travaux susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore ne peuvent être effectués :

- les dimanches et jours fériés avant 10 h et après 12 h
- les jours ouvrables : avant 8 h le matin et après 20 h le soir.

Les gouttières

Il y a obligation de poser une gouttière sur les toitures donnant sur le domaine public.

Les plantations

Les propriétaires des arbres plantés à proximité d'une limite ont obligation de couper les branches qui franchissent leur terrain. Les propriétaires sont tenus d'élaguer et de tailler leurs haies ou arbustes qui dépassent sur le domaine public.

Déneigement

Il est rappelé l'obligation de déneigement et de sablage des trottoirs en cas de neige ou de verglas. La responsabilité des riverains est engagée en cas d'accident.

Nettoyage et balayage

Le nettoyage et le balayage des caniveaux sont à assurer par les riverains.

Stationnement des véhicules sur le domaine public

Le stationnement des véhicules sur le domaine public ne doit pas entraver la circulation des voitures et des engins agricoles. Le stationnement sur les trottoirs doit laisser une place aux piétons, aux poussettes et aux fauteuils roulants.

Concernant les animaux de compagnie

Il est interdit de laisser circuler les chiens sans qu'ils soient tenus en laisse, de les laisser souiller la voie publique, les pelouses, les plates-bandes des espaces verts et les emplacements aménagés pour les jeux des enfants. Par ailleurs, il convient de prendre toutes les mesures pour éviter les gènes occasionnées par des aboiements répétitifs ou prolongés.

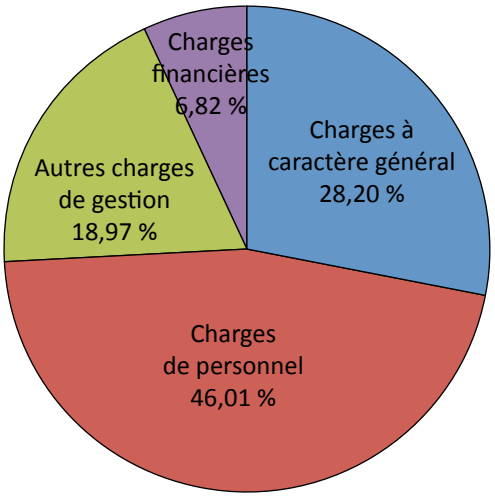
Chiens dangereux

Une déclaration en mairie est obligatoire pour les propriétaires de chiens dangereux.

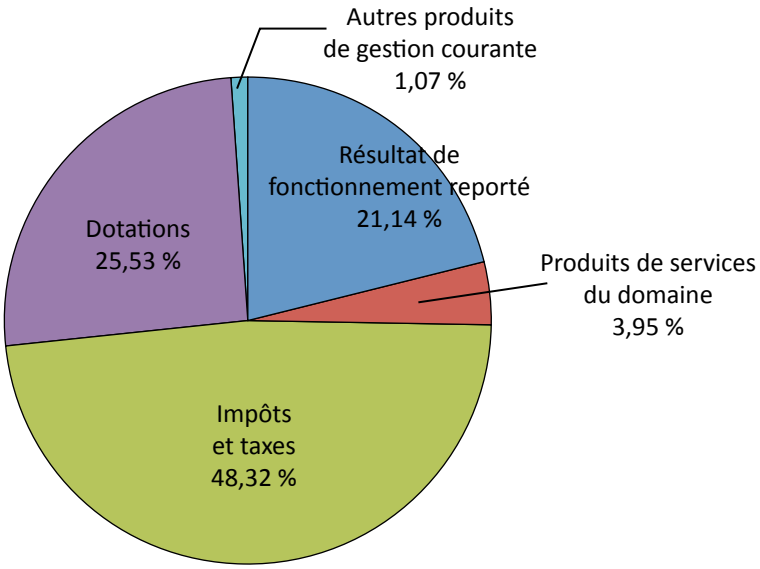
La municipalité remercie tous les concitoyens qui font preuve de civisme. Elle les invite à mettre en pratique cette règlementation afin de favoriser le vivre-ensemble dans un respect mutuel.

Éléments budgétaires

		Montant prévu	Montant réel au 20/11/11		
NOS DÉPENSES	Charges à caractère général	221 160 €	149 436 €	28,20 %	Eau, électricité, fournitures administratives et scolaires, entretien des bâtiments, terrains et voies, primes d'assurances, documentation générale, fêtes et cérémonies, frais de télécommunications, taxes foncières
	Charges de personnel	295 911 €	243 781 €	46,01 %	Salaires et charges
	Autres charges de gestion	113 495 €	100 514 €	18,97%	Indemnités des maires et adjoints, contribution organisme de regroupement (Cocoko)
	Charges financières	36 931 €	36 137 €	6,82 %	Intérêts des emprunts
	TOTAL		**529 868 €**	**100 %**	
NOS RECETTES	Résultat de fonctionnement reporté	178 838 €	178 838 €	21,14 %	Excédent 2010
	Produits de services du domaine	34 617 €	33 416 €	3,95 %	Concessions de cimetière, location droit de chasse
	Impôts et taxes	457 020 €	408 817 €	48,32 %	Taxes d'habitation et foncières dont seulement 72 000 euros environ de taxe professionnelle
	Dotations	245 200 €	216 008 €	25,53 %	Ensemble des dotations État et Département
	Autres produits de gestion courante	10 000 €	9 066 €	1,07 %	Revenus des locations diverses
	TOTAL		**846 145 €**	**100 %**	



Répartition des dépenses



Répartition des recettes

Investissements 2011

OPERATIONS	COUT		SUBVENTIONS PREVUES OU RECUES AU 20/11/2011		
1) MAIRIE					
Elaboration du PLU (plan local d'urbanisme)	9 578 €		Communauté de Communes du Kochersberg (PLU)	9 615 €	
Vente d'une parcelle (rue de l'Eglise)				10 000 €	
Aménagement des rues de la Mairie, du Chevreuil et Langgass	209 082 €		Région (audit énergétique) Conseil Général	1 750 € 45 614 €	
Installation d'un WC handicapé	2 243 €		Etat	42 039 €	
Acquisition d'une œuvre d'art	9 677 €		Mécénat	33 485 €	
	230 580 €	48,32%		**142 503 €**	26,94%
PRESBYTERE					
Vente du bâtiment				**350 000 €**	66,17%
2) ESPACE JEUX					
Création d'un boulodrome, acquisition de mobilier et l'installation de luminaires	**17 489 €**	3,67%			
ECOLES					
3) Elémentaire					
Acquisition d'un vidéoprojecteur, d'un logiciel, de 2 accumulateurs, de matériel sportif et l'éclairage du plateau sportif	8 980 €	1,88%	Conseil Général	1 784 €	
4) Maternelle					
Remplacement de panneaux radiants (2010) Achat de 2 meubles à papier et 3 couchettes	1 277 €	0,27%	Conseil Général	1 170 €	
	10 257 €			**2 954 €**	0,56%
5) SALLES DE LOISIRS, SOUFFEL ET DU PETIT PONT					
Achat de tables, de chaises et de 2 cuisinières	4 869 €				
	4 869 €	1,02%			
6) ATELIER					
Achat d'une lame de déneigement, d'un odomètre et d'un dérouleur d'arrosage	**8 609 €**	1,80%			
7) VOIRIES					
Rue du Puits :					
Mise en souterrain du réseau téléphonique, travaux de câblage éclairage public et réfection d'enrobés	9 249 €				
Rue du Village :					
Fourniture et mise en place de 5 mâts d'éclairage public, pose du réseau télécom	49 112 €				
Pose de gaines pour fibres optiques routes du Kochersberg et Saverne	52 624 €				
Rue de la Mairie :					
Mise aux normes du coffret de l'éclairage public, installation d'un arrosage automatique et divers travaux d'entretien de voiries	11 402 €		Participation pour non-réalisation d'aires de stationnement	13 800 €	
Total de voiries	122 387 €	25,65%			
Travaux d'extension du réseau public d'électricité pour le site Orange, route de Hurtigheim	19 700 €		Remboursement du pylône	19 700 €	
Déficit d'investissement 2010	63 286 €				
	205 373 €			**33 500 €**	6,33%
TOTAL GENERAL	**477 177 €**			**528 957 €**	
Charges financières (capital)	97 222 €				

VIE MUNICIPALE RÉTROSPECTIVE 2011

Des actions pour une politique jeunesse

Le Relais d'Assistants Maternels (RAM) pour les tout petits

Les nounous peuvent bénéficier toute l'année des services du RAM, installé à Wiwersheim.

Contact : Céline IVARS - RAM - 3 rue de l'école 67370 Wiwersheim

Tél. 03 88 51 00 03 - Courriel : ram.wiwersheim@alef.asso.fr

À l'école élémentaire

Renouvellement des radiateurs à accumulation dans les salles de classe.

Deux nouveaux éléments ont été posés pendant les congés de la Toussaint dans deux classes de l'école élémentaire.

Travaux à l'école maternelle

En août 2011, les agents municipaux ont repeint les murs de la salle de motricité.

Un nouveau luminaire destiné à éclairer le terrain de sport situé devant l'école a été installé. Il est équipé de deux lampes à basse consommation.

Du sport à l'école

Comme l'année dernière, des enfants de l'école élémentaire ont bénéficié de cours de tennis grâce à une convention signée entre l'école, la mairie et le TCOS.

Au collège de Pfulgriesheim

Les collégiens de Stutzheim-Offenheim sont scolarisés au collège de la Souffel à Pfulgriesheim. Il est de tradition, en fin d'année scolaire, d'organiser une fête. En juin 2011, les adolescents ont donné un superbe spectacle pour leurs parents, familles et amis.

École numérique rurale

L'école élémentaire a été câblée en 2010 et depuis chaque salle de classe est connectée à Internet. Un stagiaire préparant le baccalauréat professionnel « systèmes électroniques numériques » au lycée Gutenberg a effectué sa période de formation en milieu professionnel à l'école élémentaire et à l'école maternelle. Il a aidé les enseignants à paramétrer les ordinateurs.

Bibliothèque communautaire

En 2011, toutes les bibliothèques de la communauté de communes du Kochersberg ont été regroupées en un réseau de bibliothèques appelé Ko'libris. A cette occasion le réseau de bibliothèques Ko'libris (Six bibliothèques de la Communauté de Communes) a organisé, dans le cadre de son inauguration en mai 2011, un concours de dessin et un jeu de piste ouvert à tous les habitants du territoire (inscrits ou non dans les bibliothèques).

Le concours de dessin s'intitulait « Pouce ! Je lis... » et portait sur le thème suivant : « Communiquer aux autres leur plaisir de lire ».

Deux catégories d'âge étaient définies : 6-8 ans et 9-11 ans.

Dans la catégorie 6-8 ans, Agathe PARAGON, domiciliée à Stutzheim-Offenheim, a obtenu le 1er prix.

Concernant le jeu de piste intitulé « A vos marques... Partez ! » qui invitait les familles à parcourir le Kochersberg et ses bibliothèques, 4 familles ont été récompensées, dont la famille PARAGON de Stutzheim-Offenheim qui a remporté le 1er prix.

Félicitations à ces jeunes lecteurs.

Des projets pédagogiques à Stutzheim-Offenheim

La commune de Stutzheim-Offenheim propose et finance des travaux de jeunes dans le cadre de leurs études.

Quelques exemples...

Des élèves de BTS électrotechnique ont étudié dans le cadre d'un thème d'étude pour leur examen, la rénovation de l'éclairage de la rue de l'Orgeraie à Stutzheim. Ils ont calculé l'éclairement en lux, les flux lumineux et le rendement lumineux en lumens par watt, étudié différentes solutions de sources lumineuses : lampes à sodium haute pression, lampes à iodures métalliques, lampes à diodes électroluminescentes et dispositifs abaisseurs de tension pour réaliser des économies d'énergie. Ils ont aussi étudié et choisi les réflecteurs, les puissances des sources et la forme des luminaires. Enfin, ils ont étudié les dispositifs de protection des personnes et du matériel contre les dangers du courant électrique.

Ensuite ils ont installé les luminaires, en présence d'un agent communal et de leur professeur. La commune a loué une nacelle pour les deux jours de travaux. Les nouveaux luminaires devraient mieux éclairer, consommer moins d'énergie et surtout réduire considérablement la pollution lumineuse vers le ciel.

Des élèves de la spécialité « bois » du lycée Couffignal, ont réalisé un magnifique lutrin en lamellé collé.

Il a été utilisé par le Ministre Philippe Richert lors de son allocution le 7 mai 2011 devant l'église de Stutzheim. Il sert régulièrement lors des cérémonies de mariage ou des parrainages civils.

Des élèves du lycée Louis Marchal à Molsheim, de la spécialité « métallerie », ont conçu et réalisé une trentaine d'arceaux à vélos qui se trouvent sur une dizaine de sites dans la commune, dont ceux placés devant la nouvelle boulangerie depuis sept 2011.

Début 2011, des apprentis du CFA du lycée Jules Verne à Saverne, de la section tailleurs de pierre ont réalisé une copie d'un banc en grès des Vosges, dit banc de l'Impératrice Eugénie ou banc Napoléon, installé place Germain Muller près de la mairie.

Des élèves du lycée Couffignal, spécialité « électrotechnique » ont effectué la mise aux normes d'une armoire électrique d'éclairage public rue de la Mairie, derrière l'église de Stutzheim.

Des élèves du lycée Gutenberg, spécialité « arts graphiques » ont mené l'étude et la réalisation du visuel du bulletin communal, le So wie SO, et la réalisation du visuel « STUTZHEIM-OFFENHEIM » placé sur le lutrin.

Election du conseil des jeunes pour trois ans 2011 – 2014

Après un mandat de trois ans de 2008 à 2011, Laura, Mélanie et François quittent le conseil des jeunes. Ils partagent leurs impressions après ces trois années qui leur ont permis d'assister aux séances du conseil municipal des adultes :

« Durant ces 3 ans, j'ai pu découvrir et comprendre le fonctionnement de la vie de notre commune, à travers les réunions mensuelles du conseil municipal.

Pour moi ce fut une expérience très intéressante, je trouve que la participation des jeunes a son importance durant les réunions pour représenter les jeunes de Stutzheim-Offenheim

J'espère que d'autres jeunes auront également la chance d'y assister. »

Laura

« Les 3 années passées au conseil municipal permettent de participer à la vie de la commune tout en étant au cœur des problèmes et solutions. C'est une expérience intéressante permettant de s'impliquer à sa manière dans la vie en communauté mais cela permet aussi d'exprimer, de comprendre les avis des uns, des autres, et des jeunes ! »

Mélanie

« L'élection à la commission des jeunes s'inscrit dans une ambition d'intégrer la jeunesse au plus près de la vie communale et citoyenne.

Ce fut une expérience très enrichissante que de pouvoir participer en tant qu'acteur aux différents conseils municipaux.

J'encourage donc mes cadets à défendre leurs idées et éventuels projets en se portant candidats comme nous avons pu le faire. »

François

En octobre 2011 ont eu lieu de nouvelles élections. Les trois nouveaux élus pour un mandat de trois ans de 2011 à 2014 sont :

en tant que titulaires

Manon BAUER, Léontine CUNY Lucas HEIM

en tant que suppléante

Cyrielle BAUER

Ils sont les interfaces entre les jeunes et les adultes au sein du conseil municipal. Félicitations pour leur engagement citoyen.

A Pâques, une tradition bien respectée … les crécelles

Les cloches de l'église sont muettes avant Pâques … ce sont les enfants qui les remplacent en actionnant des crécelles.

Le matin, vers 6h30, ils annoncent l'angélus du matin :
Deu Glock (Cloche du matin)
A 12h, l'angélus de midi : Meddeu Gloc (Cloche de midi)
Le soir vers 19h30, l'angélus du soir : Nocht Glock (Cloche du soir)

Et le lundi de Pâques, ils collectent des œufs et des friandises en chantant :

Do komme Stetzner - Offner Aprelebüawe,
Un welle d'Oschter - Eier hohle.
Mer meschte di Herre un Daame griese,
Dass Se uns Eier en's Kerwelle schiese.
Eier herüss ! Eier herüss !
Oder mer schecke de Morder ens Hienerhüss !

Que l'on pourrait traduire ainsi :
Voici qu'en avril arrivent les enfants de Stutzheim-Offenheim,
Qui viennent quêter des œufs de Pâques.
Nous vous saluons Mesdames et Messieurs,
Afin que vous déposiez des œufs dans notre panier.
Donnez des œufs ! Donnez des œufs !
Sinon nous vous enverrons une martre dans le poulailler !

Aménagement des aires de jeux

Après les premiers travaux de construction du parc de la Souffel en 2010, l'aménagement de cet espace de jeux s'est poursuivi en 2011.

Chantier :
Par Benoit le terrain a été nivelé,
Et c'est Patrick qui l'a engazonné,
Sous le regard vigilant de Philippe.

et 2 tables de pique-nique

Puis des bancs ont été installés

suivis de 3 luminaires

Se promener :
Enfants et parents sont enchantés
De profiter de ce parc toute l'année !

Jouer :
Et les plus grands profitent aussi de l'été.
Jouer à la pétanque, du plaisir partagé.

La place des Pandours n'a pas été oubliée,
Rue de la Schlick à Stutzheim, un nouvel agrès a été installé....

Le père Noël et le Christkindel à l'école en décembre 2010

avec la classe de CE1

les CE2

la classe de CM1

et les grands du CM2

Mme Galiano avec les CP

Tous les enfants de l'école élémentaire chantent sous la direction de Mme Carole Lambert

Le père Noël avec les enfants de la maternelle,

Petite section et grande section avec Mme Lett et Mme Mikolajczak

petite section et moyenne section avec Mme Macinot et Melle Lommelé

Des projets et des actions pour plus de sécurité

Sapeurs-pompiers

La section locale des sapeurs-pompiers a un nouveau chef de corps.

Le Sergent-Chef Renaud COLLET a été nommé chef de section des sapeurs-pompiers de Stutzheim-Offenheim en remplacement du lieutenant LOSSEL qui a pris le commandement de l'unité de Truchtersheim. Une cérémonie de passation a eu lieu à Truchtersheim. Le 9 décembre a eu lieu la passation de pouvoir à Stutzheim-Offenheim

Contrôle de vitesse dans la traversée de la commune

La municipalité a posé au printemps 2011 et pour une durée d'un mois, à l'entrée de Stutzheim et d'Offenheim, un radar pédagogique indicateur des vitesses des automobiles. Cet affichage a permis aux automobilistes de prendre conscience de leur vitesse de circulation.

Travaux rue de l'Orgeraie

De nouveaux luminaires dans la rue de l'Orgeraie et la rue du Village.

L'éclairage public rue de l'Orgeraie et rue du Village a été rénové en 2011. De nouveaux candélabres ont été posés.

Objectifs : éclairer mieux et consommer moins !

Les nouveaux lampadaires sont du même modèle que ceux déjà en place dans la commune ce qui en facilite la maintenance. Les luminaires en forme de boules sont remplacés par des luminaires qui diffusent moins de pollution lumineuse vers le ciel.

Mise en place de protections près du tennis

Une nouvelle rambarde le long de la Souffel

Un nouveau garde-corps sur le pont de la Souffel

Contre les cambriolages, ayez les bons réflexes !

- Pensez à verrouiller vos portes et fenêtres, à fermer vos volets et votre portail.
- Placez en lieu sûr et éloignés des accès vos bijoux, moyens de paiement, clés de voiture. Il est conseillé de ne pas laisser d'objets de valeur visibles à travers les fenêtres.
- En cas d'absence durable, votre domicile doit paraître habité. Demandez à une personne de confiance de relever votre courrier, d'ouvrir vos volets dans la journée...
- Les policiers et les gendarmes sont à votre service. Demandez leur conseil, signalez tout fait suspect pouvant laisser présager la préparation ou la commission d'un cambriolage.
- Une urgence, composez le 17 ou le 112.

Retrouvez plus d'informations sur www.interieur.gouv.fr

Renseignements pratiques

Vous êtes victime ou témoin d'un cambriolage : composez le 17 ou le 112

Numéros de téléphones utiles :

Opposition carte bancaire : 0 892 705 705

Opposition chéquier : 0 892 68 32 08

Téléphones portables volés :

SFR : 10 23

ORANGE : 0 800 100 740

BOUYGUES TELECOM : 0 800 29 10 00

Pour la gendarmerie, le dépôt de plainte après un cambriolage est essentiel. Il permet aux cellules cambriolages implantées dans chaque département de faire des recoupements et ainsi d'appréhender les malfaiteurs.

Dans le cadre des opérations « tranquillité vacances » organisées durant les vacances scolaires, signalez votre absence à la brigade de gendarmerie ; des patrouilles seront organisées pour surveiller votre domicile.

Téléphonez à la gendarmerie de Truchtersheim: 03 88 69 60 08.

Une politique d'aménagement du territoire

De presbytère….en boulangerie !

Ainsi que cela avait été envisagé (relire le bulletin communal de l'année dernière) voici en quelques images la transformation du presbytère en boulangerie !

Au départ, il y eut un presbytère, mais le prêtre qui y logeait a déménagé dans un nouvel appartement dans le presbytère/ mairie de Wiwersheim. La municipalité se met alors en quête d'un boulanger à la fois « investisseur » et excellent boulanger/pâtissier. Les travaux débutent en juin 2011.

Le jardin du curé est nivelé mi-juin, et fin juin apparaissent les fondations du magasin. En juillet de nouveaux murs s'élèvent et le rez-de-chaussée du presbytère est transformé en laboratoire de boulanger…

Il faut encore construire une petite toiture en août et, en septembre, la couvrir de tuiles selon le nouveau règlement d'urbanisme.

Et à l'arrivée, voilà une qu'une magnifique boulangerie illumine le centre de Stutzheim le 20 septembre 2011. Après quelques mois de travaux seulement, l'équipe de M. Bonneau reçoit ses premiers clients.

Distribution du gaz naturel

Après avoir lancé une délégation de service public pour la distribution de gaz dans la commune, et signé une convention avec RGdS, une première tranche de travaux reliant Wiwersheim à la ferme Quirin est terminée. L'axe principal a été posé, puis les maisons des rues perpendiculaires ont été raccordées en commençant à Offenheim, rue de la Sablière, puis rue des Rosiers etc. En fin d'année 2011, le chantier est arrivé à Stutzheim, rue de la Garance, du Tabac, de la Schlick, de l'Orgeraie, du Houblon et pour finir rue du Moulin.

En 2012, le réseau gaz s'étendra vers des rues non encore desservies, par exemple à Offenheim rue des Anémones, impasse des Pâquerettes, de la Croix des Champs, et à Stutzheim, rue du Blé etc. mais uniquement si des riverains sont intéressés et en font la demande à RGdS. Il serait judicieux de profiter de cette période de travaux pour demander un raccordement au réseau d'énergie gaz.

Après la première phase de travaux, cérémonie officielle d'arrivée du gaz naturel à Stutzheim-Offenheim, en présence de MM Sylvain Waserman D.G. de Gaz de Strasbourg, Olivier Bitz Président de Gaz de Strasbourg, Philippe Gartiser adjoint au maire et Jean-Charles Lambert maire de Stutzheim-Offenheim.

Allumage d'une torchère au gaz devant la mairie, pour symboliser l'arrivée en 2011 du gaz naturel dans la commune.

Travaux rue de la Schlick. La commune en profite pour faire réaliser un trottoir devant la place des Pandours, place de jeux réservée aux enfants et qui sera ensuite clôturée pour éviter que les chiens y accèdent.

Pavage place Germain Muller

Fin janvier 2011, les travaux reprennent après une longue période de neige et de froid.

La place Germain Muller se refait une beauté, la mairie devient accessible aux handicapés et le stationnement des voitures est mieux organisé.

La fin du dépôt de pain

En septembre 2011, l'ancien dépôt de pain situé au rez-de-chaussée de la mairie ferme définitivement ses portes. La municipalité y envisage l'aménagement d'une salle communale. En effet, à partir de 2015 tous les locaux publics devront être accessibles aux personnes handicapées. La construction d'un ascenseur dans la mairie reviendrait aussi cher que d'aménager une nouvelle salle communale accessible de plain-pied, pour les réunions du conseil municipal, mais aussi une salle des mariages, une salle de réunion des commissions, etc.

De nouvelles boîtes aux lettres

Trois nouvelles boîtes aux lettres ont été posées dans la commune, après une longue … négociation avec la Poste.

Pensez à utiliser ces boîtes aux lettres sinon la Poste pourrait les retirer pour des raisons de rentabilité…

Une nouvelle signalisation dans la commune

A différents endroits, de nouveaux panneaux de signalisation ont été posés. Les entreprises locales qui souhaitent se signaler sur la voie publique peuvent s'adresser à la mairie.

Réfection de la voirie

De nombreux dégâts ont été constatés après l'hiver rigoureux de 2010/2011.

La municipalité a fait réparer la quasi-totalité des rues de la commune, ici la rue de l'Eglise à Offenheim.

Une nouvelle tranche de travaux est prévue en 2012, après l'hiver, pour les rues qui nécessiteraient encore des réfections.

Fête inaugurale à Stutzheim-Offenheim

Ciel bleu et soleil étaient au rendez-vous de cette belle journée inaugurale du 7 mai 2011 qui a marqué la fin des travaux place Germain Muller, rue de la Mairie, rue du Chevreuil et la Langgass. L'occasion pour les habitants de la commune de Stutzheim-Offenheim de découvrir la place Germain Muller redessinée, rénovée et rendue accessible à tous. La place de la Mairie avait déjà été baptisée place Germain Muller par Jean-Daniel Zeter.

Et c'est sous le regard bienveillant des différentes personnes ayant pris part aux travaux que quelques mots forts sur l'Alsace et sa culture prononcés par les invités ont ricoché sur la place. « Jadis et aujourd'hui », un thème toujours d'actualité aux ressources inépuisables.

Le groupe folklorique « MOSSIGTHALER » a agréablement égayé l'après-midi de son répertoire musical, avec Sylvie Triebel à la clarinette. Eclats joyeux de notes traditionnelles qui ont maintenu bien vivante la populaire « Bloosmusik » de notre région Alsace.

Le mot d'accueil de monsieur le Maire largement inspiré par la 1ère représentation du « Barabli » de Germain Muller dans la ferme Weiss à Truchtersheim, le 14 juillet 1947, était une brillante réflexion sur l'homme et son parcours hors du commun. Et la présence de l'invitée d'honneur Mme Dinah Faust un réel trait d'union entre le passé et le présent de notre place Germain Muller.

Une promenade inaugurale à travers les anciennes rues du village a permis aux visiteurs de découvrir nos belles maisons à colombages et peintures murales, mais encore le long de la Langgass, le projet d'étude d'éclairage public présenté par les élèves du Lycée Couffignal en partenariat avec la commune. Quelques tracteurs d'antan et une voiture de collection « Traction Avant Citroën de 1955 » ont ravi les convives.

Une gracieuse Alsacienne en la personne d'une jeune fille du village, Valentine Lemmel, a contribué à l'inauguration du banc Napoléon en grès rose, taillé par les élèves du Lycée CFA Jules Verne de Saverne. Bancs érigés en Alsace au cours du 19ème siècle à l'initiative du Préfet du Bas-Rhin de l'époque.

C'est avec émotion que les personnes présentes ont écouté les enfants de l'école dirigés par Mme Carole Lambert chanter sur le thème de la paix. Interprétation à très forte symbolique régionale.

Un jeune garçon de notre village, Julien Baldacini, a récité avec enthousiasme et talent un poème de Germain Muller.

L'exposition de quelques ouvrages que présentait Dinah Faust : « le Barabli », « Une femme tout simplement », des textes, satires et poèmes de Germain Muller et du livre de M. Albert Lorentz « Stutzheim-Offenheim, de part et d'autre de la Souffel », quelque 200 pages d'illustrations et d'histoire de la région et du village a été l'occasion de réaffirmer notre appartenance « zu unserem Elsasslandel ».

L'après-midi s'est déroulée dans un esprit festif pour se conclure de façon conviviale autour du verre de l'amitié, offert par la commune à tous les habitants du village avec l'aide de l'amicale des sapeurs-pompiers.

Gabrielle KERMARREC

Une politique environnementale

Le ramassage des ordures ménagères

La Communauté de Communes du Kochersberg a décidé de mettre en place une politique de réduction du poids des ordures ménagères. A cet effet, il a été décidé de pratiquer une tarification incitative au poids et à la levée des poubelles.

Réunion publique : ordures ménagères

Sur invitation de la communauté de communes, plus de 150 personnes de Stutzheim-Offenheim se sont retrouvées salle de la Souffel mercredi 30 mars à 20h.

La soirée a commencé par un mot d'accueil du maire Jean-Charles Lambert introduisant le projet de la Cocoko de mettre en place une redevance incitative des ordures ménagères, calculée au nombre de levées et à la pesée des poubelles.

Ensuite, le vice-président André Jacob, chargé du dossier des ordures ménagères, accompagné de Lydie Vandon chargée du suivi de ce dossier à la Cocoko et de Lisa Flenet du bureau d'étude JIRUS qui a étudié ce nouveau dispositif, ont présenté pendant plus de deux heures les enjeux, les prix et les nouveaux tarifs prévisionnels de la redevance incitative.

Un grand nombre de questions, forts intéressantes et très pertinentes ont été posées.

Pour certains, les nouveaux tarifs étaient source d'inquiétude, pour d'autres en revanche, ce système devrait inciter les concitoyens à acheter mieux et à trier davantage. Chacun s'est senti directement concerné, motivé et a fait preuve d'une grande qualité d'écoute des avis des uns et des autres.

Il n'a pas été possible de répondre à toutes les questions tant elles furent nombreuses. Une phase expérimentale a eu lieu au cours du deuxième semestre 2011. La nouvelle redevance incitative devrait entrer en vigueur en janvier 2012.

Un public attentif et intéressé à Offenheim…

…. comme à Stutzheim, jusqu'à la tombée de la nuit.

Cours de compostage

La commune de Stutzheim-Offenheim souhaite encourager les concitoyens à pratiquer, dans la mesure du possible, le compostage des déchets biodégradables. C'est ainsi qu'en en septembre et en octobre 2011 Mme Bock a dispensé avec compétence et beaucoup d'entrain deux cours de compostage suivis par un public très attentif.

Plantation et entretien des arbres

La municipalité a fait tailler les arbres d'alignement qui se trouvent dans la commune. Les autres arbres hors de la commune doivent être entretenus par le département. C'est le cas des poiriers à l'entrée de Stutzheim, qui ont été élagués en novembre 2011.

Entre l'église de Stutzheim et la mairie, deux arbres ont été plantés en 2011.

Sur la photo, Mathieu Meyer en pleine action… !

Pour une politique sociale et citoyenne

Le repas des aînés - Noël 2011

Le traditionnel repas des aînés de notre commune a eu lieu dimanche 4 décembre 2011.

Une messe a eu lieu en l'église d'Offenheim, suivie d'un excellent repas préparé par Patrick Bauer et son équipe du restaurant des Houblonnières

Après les mots de bienvenue du maire, de monsieur le Curé Hauber et de madame le Pasteur Guerrier, Bernard Hummel a animé l'après-midi de chants de Noël accompagnés à l'accordéon.

Bernard Hummel à fait chanter toute l'assistance au son de l'accordéon.

et apprécié par la centaine de convives dans une ambiance de rencontre amicale.

Le repas fut aussi beau que bon

Élections cantonales de 2011

Etienne Burger a été élu conseiller général du canton. Au second tour, ont obtenu à Stutzheim-Offenheim : Luc HUBER, EELV : 51,3 % et Etienne BURGER (élu dans le canton), divers droite : 48,8 %

Cérémonie des Voeux

La cérémonie des vœux a eu lieu vendredi 7 janvier 2011 salle du Petit Pont, en présence des représentants des écoles, des cultes et des associations locales. L'équipe municipale y a accueilli les nouveaux arrivants dans la commune.

Visite d'une délégation de Kilstett

Le maire et une délégation de la commune de Kilstett sont venus s'intéresser à la solution retenue pour protéger les vitraux de l'église d'Offenheim.

Le conseil municipal se déplace à Muttersholtz

M. Barbier, maire de Muttersholtz, présente les réalisations communales et la Maison de la Nature implantée dans cette belle région de centre Alsace.

Réunion de la Cocoko

Une des dernières réunions de la Cocoko avant l'inauguration de la nouvelle Maison des Services « Le Trèfle » à Truchtersheim, a eu lieu dans la salle de la Souffel à Stutzheim-Offenheim.

Fête patronale à Offenheim

Autour du 21 juillet, c'est la fête patronale St Arbogast à Offenheim. En 2011 elle a aussi été l'occasion de fêter l'anniversaire d'Albert Lorentz, le président du Conseil de Fabrique.

La chorale Sainte Cécile a chanté une aubade …rien que pour Albert !

Les moyens de communication communale vers les concitoyens

La municipalité se donne les moyens d'informer largement la population :

1) Un bulletin communal, le So wie SO, est distribué dans toutes les boîtes aux lettres tous les deux mois.

2) Les 17 panonceaux d'affichage répartis sur tout le territoire communal, ainsi que le panneau d'affichage sur le parvis de la mairie sont mis à jour au fur et à mesure que des informations sont à communiquer.

3) En janvier 2012, le site Internet a reçu plus de 23000 visiteurs depuis sa mise en service il y a trois ans. A consulter régulièrement !

Site Internet : www.stutzheim-offenheim.fr

Une politique de protection du patrimoine

Réalisation d'une copie d'un banc dit de « l'Impératrice Eugénie » ou « banc Napoléon ».

Les blocs de grès « rose bigarré » des Vosges arrivent au CFA du lycée Jules Verne à Saverne.

Après la taille réalisée par les apprentis tailleurs de pierre, le transport est effectué grâce au matériel prêté par Frédéric Adloff.

et le montage … délicatement … avec l'aide de Christian, Philippe et Patrick …

...sous le regard du maire, de M. Hugues Gartner, professeur de taille de pierre au CFA de Saverne et de M. Thierry Delorme, artiste chargé de réaliser l'alsacienne en bronze qui prendra place sur le banc.

Thierry Delorme est un artiste renommé. Il réalise actuellement une statue du chanteur Georges Brassens destinée à être érigée devant la gare de Lyon à Paris. Suivra ensuite la réalisation de « l'alsacienne au barabli » qui trouvera sa place … place Germain Muller. L'appel à mécénat lancé par le maire a été entendu. Un mécène principal, le **Crédit Mutuel**, finance cette œuvre, grâce à l'accord de son Président Michel Lucas.

Journée du patrimoine, dimanche 18 sept 2011

Pour la première fois, l'église d'Offenheim a été inscrite aux journées du patrimoine en septembre 2011.

A cette occasion, un parcours conté était proposé aux visiteurs, suivi de la visite de l'intérieur de la tour du clocher.

La première partie était brillamment animée par Mme Sylvie Bucher de l'association « Sacrée Histoire » de Pfettisheim. Quant à la visite du clocher, c'était naturellement Patrick Lemmel qui s'en est chargé. Nul mieux que lui ne connaît les coins, les caches et les secrets de cette tour classée.

Le public a découvert avec étonnement l'immense travail de nettoyage et de remise en état des planchers, des escaliers et des murs du clocher.

et voici la valse des cloches !! Ding Dong, Ding Dong !!

Et surtout, enfants et adultes ont été subjugués par la beauté de la vierge du 14ème siècle, retrouvée en 2010, et qui a été mise en valeur au premier étage de la tour.

Souhaitons qu'elle y reste en paix pendant des années, et qu'elle ne subisse pas le triste sort qu'ont connu les cloches au cours du 20ème siècle : on les a hélas fondues pour en faire des armes au cours de la dernière guerre mondiale.

Lire le texte « la passion des cloches » ci-dessous.

L'équipe des bénévoles qui a travaillé plus d'un an à la restauration du clocher de l'église d'Offenheim.

Respect … et un très grand merci !

La passion des cloches

Professeur d'allemand dans un lycée de Strasbourg, Michel Riff profite de ses vacances pour découvrir et faire connaître les églises d'Alsace, avec un regard tout particulier sur le peuple des clochers. Non pour rencontrer les hiboux ou autres chouettes, mais pour faire connaissance avec les cloches, anciennes ou plus récentes. Et, chaque cloche lui raconte son histoire, car, selon une antique tradition, une cloche est une forme d'être vivant qui bouge et porte son message au loin.

Depuis des siècles, les cloches sont coulées par un fondeur selon des techniques très précises et un rite ancestral. A cette occasion, elles reçoivent leur poids, leur taille et leur tonalité qui doit leur permettre de s'intégrer harmonieusement dans un carillon.

Gravées dans le bronze, les inscriptions sont destinées à donner une personnalité à la cloche : nom du fondeur, date de la coulée, nom donné à la cloche, dédicace rappelant des

des événements tragiques, sans oublier les noms du maire, du curé, des donateurs, des parrains et marraines. Avant d'être accrochée dans le beffroi, la nouvelle cloche réunit la population du village pour une célébration de bénédiction ; on parlait autrefois même de « baptême » !

Récemment, accompagné du président du conseil de fabrique, Michel Riff a visité les deux clochers de la paroisse de Stutzheim-Offenheim. Ses découvertes sont le reflet de ce qui vient d'être décrit.

Eglise d'Offenheim

Dans le vénérable clocher du XIIème siècle cohabitent trois cloches, d'âges et de tonalités différents mais harmonieuses sur le motif dit du « Te Deum » (si - ré - mi).

La grande cloche de 387 kg a été coulée chez le fondeur Causard à Colmar en 1949. Elle succède à deux victimes de guerre : à sa place se trouvait précédemment une cloche de 1850 qui a été descendue en 1915 par l'industrie allemande pour être fondue dans les usines d'armement, puis une autre, achetée en 1924, qui a été, elle aussi, cherchée par les autorités allemandes pour servir de métal de guerre. On comprend l'appel que l'actuelle occupante du clocher lance à tous vents : «O roi de gloire, viens en paix. Annonce la paix aux bienheureux. Viens pleurer les victimes de la guerre… Que mon sort soit meilleur que le sort des cloches qui m'ont précédée ». Elle a été dédiée au Sacré-Cœur et fut bénie lors d'une grande fête du village le dimanche 8 mai 1949, jour de l'Armistice, en présence de Joseph Uhl, curé, de Laurent Lux, maire, et des parrains et marraines : Laurent Lux, Victor Lorentz, Paul Klein, Joséphine Lang, Marie Runtz et Marie-Joséphine Schotter.

La cloche n° 2 avec ses 150 kg fut coulée en 1850 par le fondeur Louis Edel à Strasbourg. A cause de sa petite taille, elle a échappé aux confiscations durant les guerres mondiales. Elle est dédiée à la Vierge Marie et fut bénie en présence du curé Ignace Bourdin, du maire François Joseph Braun, de Jacques Klein, adjoint, de Jacques Wack, président du conseil de fabrique et de Michel Grasser, laboureur.

La cloche n° 3 avec ses 122 kg est venue compléter le carillon en 1965. Coulée dans la fonderie Bachert à Karlsruhe, elle est dédiée à saint Arbogast, patron de l'église, et a été bénie le 16 mai 1965. Don de Laurent et Lucie Lux, Alphonse Roehrig étant curé de la paroisse.

Eglise de Stutzheim

Le clocher de Stutzheim abrite trois cloches dont deux proviennent encore de l'ancienne église démolie en 1867. Leurs tonalités sont assez délicates à déterminer ; on peut retenir : si bémol - ré - fa.

La plus grande a été acquise en 1817 après les troubles de la Révolution ; elle pèse 312 kg et a été coulée dans la fonderie Jean Louis Edel de Strasbourg. Elle est dédiée aux apôtres saint Pierre et saint Paul, patrons de l'église. Elle porte un texte de saint Paul : « Leur voix a retenti par toute la terre », avec la mention : « Stutzheim ». Le sort de cette cloche est assez particulier. Réquisitionnée par les autorités allemandes en 1915, elle fut miraculeusement retrouvée après la guerre sur un dépôt à Francfort et, grâce à l'inscription, restituée à Stutzheim, contre paiement. Le 3 avril 1944, elle fut à nouveau descendue pour servir de métal de guerre, et à nouveau elle fut retrouvée. Après avoir été exposée, avec bien d'autres compagnes sur la place de la cathédrale de Strasbourg, elle est revenue reprendre sa place dans le clocher de Stutzheim.

La cloche n° 2 remplace deux victimes de la guerre. A sa place se trouvait d'abord une cloche de 200 kg dédiée à l'Immaculée Conception et acquise en 1888 lors de la construction de l'église ; réquisitionnée en 1915, elle disparut dans les usines d'armement. Pour la remplacer, la paroisse a acheté en 1925 une nouvelle cloche de 247 kg fondue chez Causard à Colmar et dédiée à sainte Jeanne d'Arc. Survint une nouvelle guerre avec ses réquisitions : Jeanne d'Arc partit le 3 avril 1944 sans jamais revenir. Quand la paix fut rétablie, la paroisse a acheté une nouvelle cloche coulée en 1951 dans la fonderie Causard à Colmar ; elle reçut le nom de celle qu'elle remplaçait. Malheureusement, à peine quelques années plus tard, cette nouvelle Jeanne d'Arc a perdu sa voix ; il a fallu la refondre à Colmar et refaire la bénédiction le 5 juillet 1959. L'inscription en latin est émouvante : « Je prie le Seigneur pour qu'il exhorte son peuple fidèle à maintenir chaque jour la paix et à servir la concorde dans l'amour du Christ. Que je puisse lui servir de modèle dans cet office ». Etaient présents en 1951 : le curé Joseph Uhl, le maire Jean Pfister, les parrains et marraines Joseph Knab, Lucien Hartz, Joseph Pfister, Marie Lommelé, Madeleine Simon et Hélène Jost. En 1959, Alphonse Roehrig, curé.

La cloche n° 3 a échappé aux réquisitions des guerres, en raison de sa petite taille. Coulée par Jean-Louis Edel en 1888 lors la reconstruction de l'église, elle est dédiée à saint Joseph. Sur sa robe de 125 kg, elle porte les noms du curé Aloyse Rieffel et du maire Michel Quirin.

Et ailleurs ?

Le campanophile Michel Riff a le souci de partager ses découvertes. D'ici quelques temps, les textes, les sons et les photos de Stutzheim-Offenheim seront consultables sur le site :

www.youtube.com/campanophile67 .

Il se déclare aussi prêt à faire de nouvelles découvertes dans les clochers du Kochersberg et d'ailleurs. Contact par courriel : michel.riff@free.fr.

Albert Lorentz

Développement d'une politique culturelle

Un olivier pousse à Stutzheim-Offenheim

L'association Alsace Crète a offert un olivier à la commune de Stutzheim-Offenheim. Voici un extrait du discours du président Jean-Claude Schwendemann :

« … Notre association souhaite remercier très sincèrement la commune de Stutzheim-Offenheim, son maire Jean-Charles Lambert, son maire honoraire Jean-Daniel Zeter, ses adjoints et agents communaux pour leur aide précieuse pendant les 15 années d'existence de notre association … de 1100 membres. … J'ajouterai qu'il ne s'agit pas seulement d'un accompagnement, mais d'un véritable partenariat, d'un partage de passions et même de valeurs. Je veux évoquer bien entendu le partenariat entre votre commune et la commune de Kavousi en Crète signé et fêté comme un mariage en Crète en 1998. Un partenariat qui, à notre goût, reste un peu en suspens, non pas à cause de votre commune qui s'est déplacée à plus de 70 personnes pour la signature de ce partenariat et dont de nombreux habitants se sont rendus en Crète depuis, mais parce que les Crétois, peuple de marins dans l'antiquité, se sont sédentarisés au point qu'ils ont du mal à franchir la distance qui nous sépare.

Car comment ne pas s'attacher à une commune qui avec ses 19 membres de notre associations, soit plus d'un 1 habitant sur 100, est le village le plus grec, le plus crétois d'Alsace. Sans compter les nombreux habitants qui ont découvert ou redécouvert la Crète avec notre ami Jean-Daniel. Cet attachement, nous essayons aussi de le concrétiser tout au long de l'année en participant à la vie culturelle de la commune.

A ce village, il ne manquait qu'un symbole, et ce symbole c'est ce jeune olivier que l'association Alsace-Crète offre aujourd'hui solennellement à la commune de Stutzheim-Offenheim.

Mais pourquoi un olivier ?

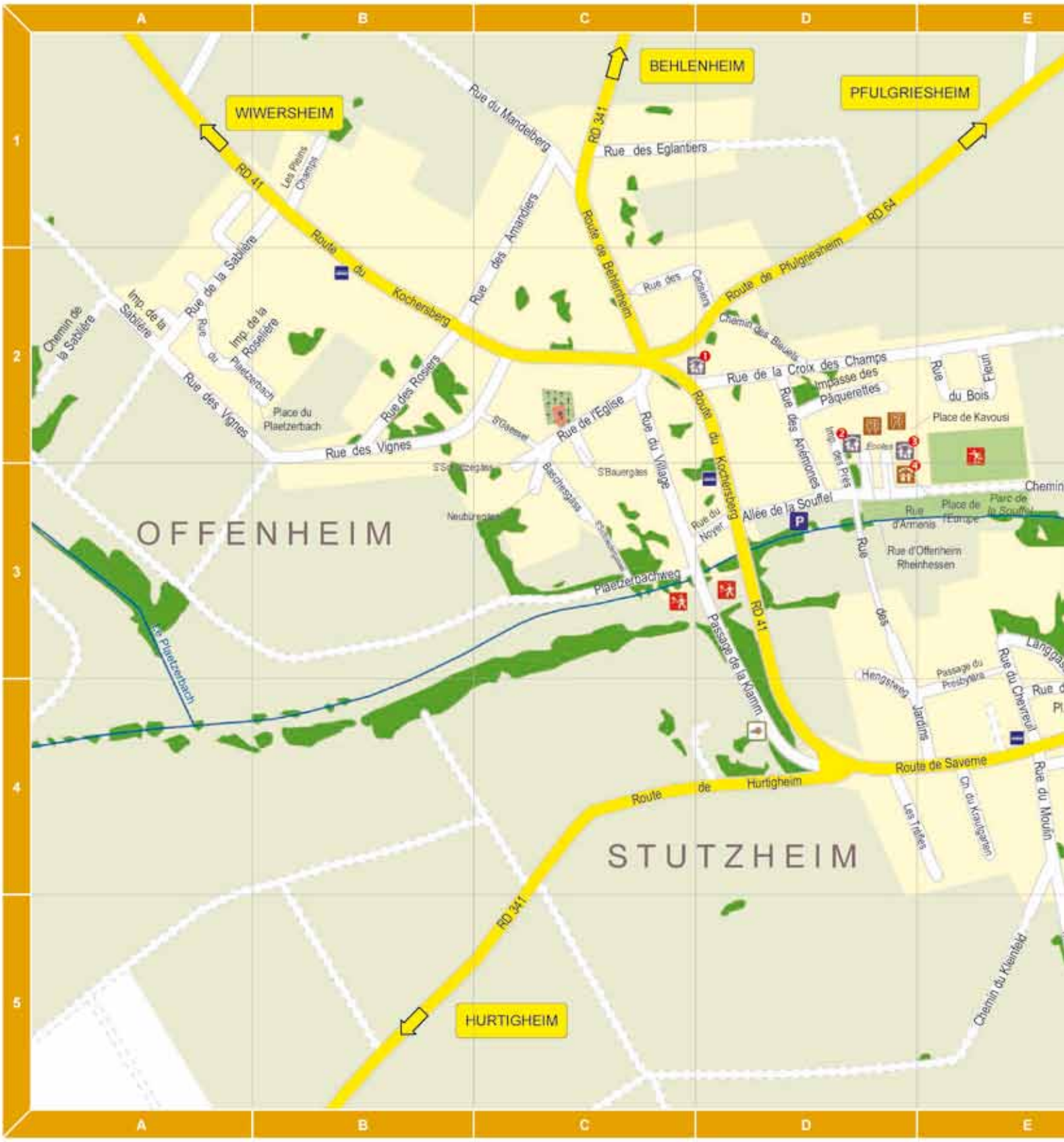
Depuis la plus haute antiquité, l'olivier est en Grèce l'arbre sacré par excellence. Le plus ancien daterait de 60.000 ans et, à côté de lui, celui de Kavousi qui aurait pourtant 3000 ans d'âge ferait pâle figure. Il y a près de 4000 ans déjà, en Crète, on en faisait don à la déesse Athéna. Et dans la tragédie grecque l'olivier est l'arbre de la paix. Moyen d'éclairage, médicament pour les blessures, contre la fièvre, les maladies névralgiques, les empoisonnements, contre les maux d'estomac, de la peau, cet arbre extraordinaire sert bien sûr aussi et surtout à l'alimentation des Grecs : selon l'étude du service statistique de l'Union Européenne un Crétois consomme 31 litres d'huile d'olive par année ! L'huile d'olive serait même un excellent aphrodisiaque ou élixir de fécondité si on s'en réfère à ce vieux dicton grec : « Mange du beurre et dors comme un loir, mange de l'huile et viens au soir … » .

Merci beaucoup encore pour votre aide et que cet arbre reste le témoignage de notre amitié et de nos partenariats passé, présent et à venir ».

Concert de Noël 2010

AXIS ou les gavroches de l'excellence en décembre 2010, sur une invitation de La Klamm, dans l'église de Stutzheim. Quelques microbes de saison ont failli décimer l'Ensemble vocal AXIS venu spécialement de Paris. Heureusement, il n'en fut rien. Même réduit à trois, le groupe a rapidement conquis la foule des mélomanes qui a rempli l'église de Stutzheim un samedi soir. Bien installés dans la vie professionnelle, les chanteurs de ce quatuor trouvent le temps de se perfectionner dans le chant qu'ils pratiquent depuis la plus tendre enfance. Anciens choristes des Petits-chanteurs de Saint-Laurent à Paris, ils volent de leurs propres ailes depuis 2003 ; ils ont alors créé AXIS et chantent « a capella », c'est à dire sans accompagnement instrumental.

Leur spontanéité, leur aisance et leur humour leur donnent un air de gavroches parisiens égarés en province. Cela ne les empêche pas de maîtriser un répertoire riche et varié, mettant en valeur le ténor, le baryton et la basse. Le programme présenté à Stutzheim-Offenheim était une invitation à un voyage à travers l'histoire de la musique : le moyen âge, la renaissance, les époques baroque et romantique et la liturgie orthodoxe. Sans oublier le temps de Noël et un Stille Nacht en trois langues. Rappels et applaudissements nourris ont fait un triomphe à une bande de copains qui rayonne le bonheur de chanter et de faire chanter le public. Le président Jean-Marie Garnier et ses amis de la Klamm ont réussi un coup de maître pour clôturer les festivités du 25ème anniversaire de leur association.



RUES DE STUTZHEIM-OFFENHEIM

Amandiers (Rue des) (Offenheim) ..... B2 à C1
Anémones (Rue des) (Offenheim) ..... D2 - D3
Armenis (Rue d') (Offenheim) ..... D3 - D2
Baschesgàss (Offenheim) C3
Behlenheim (Route de) (Offenheim) ..... C2 - C1
Blé (Rue du) (Stutzheim) ..... F4 à G5
Bleuets (Chemin des) (Offenheim) D2
Bois Fleuri (Rue du) (Offenheim) E2
Cerisiers (Rue des) (Offenheim) ..... D2 - C2
Chevreuil (Rue du) (Stutzheim) ..... E4 - E3
Cimetière (Rue du) (Stutzheim) F3
Croix des Champs (Rue de la) (Offenheim) ..... D2 - E2
Eglantiers (Rue des) (Offenheim) ..... C1 - D1
Eglise (Rue de l') (Offenheim) C2
Europe (Place de l') (Offenheim) D3
Garance (Rue de la) (Stutzheim) ..... F4 - F5
Germain Muller (Place) (Stutzheim) ..... E4 - F4
Grasswaj (Stutzheim) F4
Hagelweg (Stutzheim) ..... F4 à H3
Hengstweg (Stutzheim) ..... D4 - D3
Houblon (Rue du) (Stutzheim) ..... E4 - F4
Hurtigheim (Route de) (Stutzheim) ..... D4 à B5
Jardins (Rue des) (Stutzheim) ..... E4 à D3
Kavousi (Place de) (Offenheim) D2
Klamm (Passage de la) (Stutzheim) ..... D3 - D4
Kleinfeld (Chemin du) (Stutzheim) ..... E4 à C5
Kochersberg (Route du) (Offenheim) ..... D3 à A1
Krautgarten (Chemin du) (Stutzheim) E4
Langgass (Stutzheim) E3
Lavoir (Rue du) (Stutzheim) ..... F4 à E3
Mairie (Rue de la) (Stutzheim) E4
Mandelberg (Rue du) (Offenheim) ..... C1 - B1
Moulin (Rue du) (Stutzheim) E4
Muehlweg (Stutzheim) E5
Neubüregàss (Offenheim) C3
Noyer (Rue du) (Offenheim) D3
Offenheim-Rheinhessen (Rue d') (Offenheim) ..... D3 - D2
Orgeraie (Impasse de l') (Stutzheim) ..... E4 - F4
Orgeraie (Rue de l') (Stutzheim) ..... E5 - F5
Pandours (Place des) (Stutzheim) F5
Pâquerettes (Impasse des) (Offenheim) D2
Pfulgriesheim (Route de) (Offenheim) ..... C2 à E1
Plaetzerbach (Place du) (Offenheim) B2
Plaetzerbach (Rue du) (Offenheim) ..... A2 - B2
Plaetzerbachweg (Offenheim) ..... C3 à A2

Stutzheim-Offenheim

- Mairie
- Ecole
- ALSH
- Salle Polyvalente
  - Salle de la Laiterie
  - Salle du Petit Pont
  - Salle des Loisirs
  - Salle de la Souffel
- Eglise
- Pompiers
- Tennis
- Terrain de Foot
- Point d'apport volontaire
- Station d'épuration
- Parking
- Bus

N

0 20 40 80 120 160 Mètres

Sources : d'après BD TOPO IGN 2002, BD ORTHO IGN 2007 ; Plan cadastral DGI 2009 ; Voirie réactualisée avec la participation de la commune en novembre 2011

Ce plan est produit et édité par la Communauté de communes du Kochersberg sous licence Créative Commons.

Réutilisation et reproduction à but non lucratif autorisée sous réserve de citation des sources.

Le Trèfle
Maison des Services du Kochersberg
32 rue des Romains
67370 TRUCHTERSHEIM

Pleins champs (les) (Offenheim) B1
Poiriers (Chemin des) (Stutzheim) G4
Pommiers (Chemin des) (Stutzheim) G4
Prés (Impasse des) (Offenheim) ..... D3 - D2
Presbytère (Passage du) (Stutzheim) ..... E3 - E4
Puits (Rue du) (Stutzheim) F4
Rebweg (Stutzheim) G5
Roselière (Impasse de la) (Offenheim) ..... A2 - B2
Rosiers (Rue des) (Offenheim) B2
Sablière (Chemin de la) (Offenheim) A2
Sablière (Impasse de la) (Offenheim) A2
Sablière (Rue de la) (Offenheim) ..... B1 à A2
Sarments (Rue des) (Stutzheim) ..... F4 à G5
Saverne (Route de) (Stutzheim) ..... D3 à H4
S'Bauergàss (Offenheim) C2
Schlick (Rue de la) (Stutzheim) F5
S'Gaessel (Offenheim) C2
Souffel (Allée de la) (Offenheim) D3
Souffel (Chemin de la) (Offenheim) ..... E3 à H4
S'Schniedergassel (Offenheim) C3
S'Schultzegàss (Offenheim) C2
Tabac (Rue du) (Stutzheim) ..... F4 - F5
Trèfles (les) (Stutzheim) ..... D4 - E4
Vergers (Rue des) (Stutzheim) H4
Vignes (Rue des) (Offenheim) ..... C2 à A2
Village (Rue du) (Offenheim) ..... C2 - C3

Fleurissement

De la première à la deuxième fleur…..

Depuis l'obtention de la 1ère fleur au concours « des villes et village fleuris » en 2005, la municipalité a poursuivi ses efforts de fleurissement pour embellir la commune de Stutzheim-Offenheim, convaincue que l'épanouissement de chacun passe par un agréable et chaleureux lieu de vie et de convivialité. Cette énergie déployée au quotidien a conduit la commune à présenter sa candidature à l'obtention d'une 2ème fleur.

Le concours a pour objet de récompenser les actions menées aussi bien par les particuliers que par la collectivité. Pour chaque évaluation, le jury tient compte de la dimension de la commune, de sa population et de ses spécificités.

Pourquoi participer au concours ?

- Pour améliorer la qualité de vie des habitants de notre commune, en apportant aux administrés ainsi qu'aux visiteurs des conditions favorables à plus de bien-être.

- Pour valoriser l'image de la commune.

- Pour permettre aux entreprises, aux commerçants, aux restaurateurs une mise en valeur des espaces commerciaux et développer l'économie locale.

- Pour protéger l'environnement.

« Auguste » le jardinier imperturbable, imaginé et réalisé par les agents communaux, et Philippe Gartiser adjoint au Maire, et des « petits amis » animaux dessinés et peints par Lise, animatrice à l'ALSH des Champs d'Escale, animent les espaces fleuris.

Le fleurissement en chiffres

Dans la commune : 60 bacs à fleurs, 50 jardinières, 2 fontaines à fleurs, 1500 rosiers et autres vivaces répartis dans les rues du village.

En hiver 300 plants de bruyère et 1500 pensées et au printemps 1500 bulbes à fleurs et plantes à fleurs.

En été environ 2600 plants de 30 variétés différentes et des plantations d'automne pour un budget d'environ 3000 € par an. La commune a obtenu la deuxième fleur lors du passage du jury régional composé de professionnels de l'horticulture et d'élus, et présidé par Marie-Reine Fischer, Vice Présidente de la Région Alsace, en août 2011.

Fleurissement - Printemps 2011

Fleurissement - Été 2011

Fleurissement - Automne 2011

Circulaire d'information de Stutzheim-Offenheim - janvier/février 2012

So wie SO n°23

Editorial

Investissements.

Comme pour toutes les communes, les subventions de l'Etat et du département sont en baisse à Stutzheim-Offenheim. Le budget d'investissement de la commune provient essentiellement des excédents de notre budget de fonctionnement. Aussi pour avoir des excédents, il faut limiter les frais de fonctionnement. C'est la raison pour laquelle une politique d'économie d'énergie est menée. Or pour économiser demain, il faut investir aujourd'hui. C'est ce qu'a décidé le conseil municipal. Ainsi de nouvelles chaudières seront installées à la mairie et dans l'atelier communal. D'autres investissements seront nécessaires à la suite de la parution de nouvelles normes ou des nouvelles réglementations sur les diagnostics et bilans énergétiques. De plus les bâtiments communaux doivent être accessibles aux personnes en situation de handicap en 2015. L'Etat impose des normes, mais ne les finance pas. La plupart des communes doivent faire appel à des crédits pour financer ces travaux. Alors, certaines communes pourraient se trouver en difficulté financière. La situation de Stutzheim-Offenheim est conjoncturellement plus favorable. En effet, nous avons vendu le presbytère en 2011 et le revenu de cette vente nous permettra d'investir pour le futur. Quatre chantiers sont prévus dans les prochaines années :

- Un organisme de contrôle nous a alertés sur l'état dégradé de l'ancienne chaudière à fioul de l'église de Stutzheim. Son remplacement sera réalisé en 2012. La rénovation intérieure de l'église de Stutzheim sera menée ensuite dans le cadre d'un chantier important : dépose du plafond en plâtre et remplacement par un plafond neuf, en raison des fissures et de la présence d'une toile posée en 1954 qui s'est dégradée. Ces travaux se feront avec l'aide du conseil de fabrique, de subventions départementales et de la Fondation du Patrimoine. Le chœur et la nef seront repeints et le mobilier religieux rénové (coût estimé à 250 000 €, investissement communal à 100 000 €).
- Au rez-de-chaussée de la mairie, création d'une salle municipale accessible aux personnes handicapées, qui servira à la fois de salle des mariages et de salle du conseil municipal (investissement communal de l'ordre de 100 000 €).
- La construction d'une nouvelle liaison routière, piétonne et cyclable entre Stutzheim et Offenheim, avec la réalisation d'un pont sur la Souffel.
- La réhabilitation de l'école élémentaire et la mise aux normes du système de pilotage du chauffage.

A ces investissements qui sont nécessaires et menés de façon économe, grâce à l'aide des adjoints et d'autres bénévoles, s'ajoutent annuellement le remplacement d'anciens luminaires d'éclairage public et la réfection annuelle de la voirie.

Les difficultés économiques de notre pays sont telles que ce n'est pas le moment de baisser les bras et de regarder passer le temps. Au contraire le moment est venu, dans une posture proactive, de préparer l'avenir en limitant notre budget de fonctionnement et en donnant de l'activité aux entreprises par la mise en œuvre d'un budget d'investissement réaliste.

Jean-Charles Lambert

Vie municipale

Cérémonie des vœux

La cérémonie des vœux aura lieu vendredi 6 janvier 2012 à 20h dans la salle du Petit Pont sous l'école, en présence des représentants des écoles, des cultes et des associations locales. L'équipe municipale y accueillera les nouveaux arrivants dans la commune et mettra à l'honneur des concitoyens méritants.

Vie communautaire

Une nouvelle maison des services

La maison des services « Le Trèfle » à Truchtersheim propose une trentaine de services. Le Cocoriko de décembre 2011 en présente la liste.

Nouvelle adresse de la Cocoko : 32, rue des Romains 67370 Truchtersheim.
Tél. : 03 88 69 76 29

Pour tous renseignements : http://www.kochersberg.fr/

Demande de passeport

En décembre 2011 le dispositif de recueil des données pour les passeports biométriques n'est toujours pas opérationnel à Truchtersheim. Les mairies les plus proches où le système fonctionne sont Strasbourg, Vendenheim ou Eckbolsheim. En attendant, il faudra donc s'y déplacer pour obtenir ce passeport.

Projets et travaux

Œuvre d'Art place Germain Muller

Après un appel au mécénat, cinq mécènes participent au financement de ce projet. La statue en bronze « L'alsacienne au Barabli » est entièrement financée par le Crédit Mutuel. La commune de Stutzheim-Offenheim remercie le Président du Crédit Mutuel Centre Est Europe Michel LUCAS de sa générosité. Le banc a été réalisé et posé par des apprentis tailleurs de pierre du CFA du Lycée Jules Verne à Saverne. Leur professeur M. Hugues Gartner a coordonné les travaux avec beaucoup de compétence.

L'artiste alsacien Thierry Delorme réalise fin 2011 une sculpture représentant Georges BRASSENS qui sera installée à Paris devant la gare de Lyon. Ensuite ce sera au tour de « L'Alsacienne au Barabli ». Si tout va bien elle prendra place sur son banc en 2012.

Projet d'œuvre d'Art pour la place Germain Muller.Une vue d'artiste (dessin de M. Roger Jaeglé) : intégration au paysage.

Commission culture

La commission culture se réunit deux fois par an. Les habitants qui souhaiteraient proposer un projet culturel à la commune peuvent s'inscrire en mairie pour participer aux travaux de cette commission.

Deux projets sont en cours d'étude :

- La réalisation d'une œuvre de Marc Linder dans le parc de la Souffel. Il s'agit d'une passerelle et d'un banc en bois, donnant une illusion d'optique sur leurs dimensions. Cette œuvre de 40 m de long délimitera aussi la zone de jeux des enfants avec la Souffel.

- Un autre projet a été proposé par M. Maurice Graffenberg. Sur un support métallique en forme de pyramide inversée, des plants de houblon offerts par François Lux pourront pousser le long de filins et rappelleront la présence de houblonnières dans le village.

Ces projets sont financés par le mécénat ou des subventions dédiées uniquement aux œuvres d'art. Ils ne sont pas pris sur le budget communal de fonctionnement.

Travaux à l'église de Stutzheim

D'importants travaux sont prévus dans l'église de Stutzheim. La dernière messe avant les travaux sera célébrée dimanche 8 janvier, puis l'église sera fermée pendant environ un an. Dès janvier 2012, la commune fera remplacer l'ancienne chaudière au fioul par une chaudière au gaz naturel. Le système de chauffage par air pulsé restera identique. C'est l'entreprise Jung de Strasbourg qui a obtenu le marché. Curiosité historique : c'était déjà l'entreprise « Jung von Strassburg » qui avait installé la première chaudière au charbon vers 1868. Elle fut remplacée en 1962 par une chaudière au fioul par la même entreprise Jung. Et en 2012, c'est encore cette même entreprise Jung qui remplacera une troisième fois la chaudière pour l'alimenter cette fois au gaz naturel. Une nouvelle régulation de température sera installée dans l'église. Le local de la chaufferie situé sous la sacristie n'est plus aux

normes en vigueur. La commune profitera de ces travaux pour y construire un sas d'entrée et une nouvelle porte coupe-feu. Les murs et le plafond seront traités anti feu. Les circuits électriques et l'éclairage de la chaufferie seront également rénovés.

Les travaux dans la nef et le chœur démarreront au cours du premier trimestre 2012. Le conseil de fabrique et la municipalité travaillent en excellente coordination. Un maître d'œuvre a été choisi en commun : c'est M. Thierry Herr qui a déjà suivi une partie des travaux de l'église d'Offenheim.

Après le déménagement du mobilier (en particulier les bancs de l'église) les travaux dans l'église commenceront par le plafond dont le plâtre est fortement dégradé. Puis les circuits électriques seront mis aux normes et un nouvel éclairage sera installé. Ensuite les autels latéraux et le maître autel, dont le tabernacle est inscrit à l'inventaire des monuments historiques, seront restaurés. Les travaux se termineront par une remise en peinture du plafond et des murs, et si nécessaire, par le traitement du parquet.

Le montant des travaux est estimé à 250 000 €, la participation de la commune se limitera à 100 000 €. Le reste sera pris en charge par le conseil de fabrique, avec l'aide de la fondation du Patrimoine et de subventions départementales.

Places de jeux à Stutzheim et à Offenheim

A Offenheim, le parc de la Souffel prend sa forme définitive. Malgré la sècheresse du printemps 2011, le gazon a bien poussé durant l'été. Les enfants fréquentent assidûment le parc. Les plus grands apprécient aussi le boulodrome.

La commune vient d'acquérir le terrain situé entre la Souffel et le terrain de football. Le sentier le long de la Souffel pourra être prolongé. Cet espace est nécessaire pour envisager à l'avenir l'adjonction d'un bâtiment communautaire à proximité de la salle de la Souffel.

A Stutzheim, sur la place des Pandours, l'aire de jeux de la Schlick est aussi en rénovation. Un agrès pour les enfants y a été installé. Profitant des travaux du gaz, un trottoir sera créé et un grillage sera posé en 2012 afin d'éviter que cet espace de jeux réservé aux enfants soit fréquenté par nos compagnons les chiens.

Environnement - écologie – citoyenneté

Don du Sang

Les donneurs de sang de Stutzheim-Offenheim invitent à une collecte de sang qui aura lieu lundi 6 février 2012 de 18h30 à 20h30, salle des Loisirs. Une collation améliorée est toujours proposée par l'association des donneurs de sang. Une soixantaine de donneurs étaient présents l'année dernière. Avec l'aide de chacun, ce nombre déjà très satisfaisant, pourrait encore augmenter un peu. Alors, ayez du cœur, donnez du sang.

Dates des élections présidentielles et législatives

Les dates des élections présidentielles sont les suivantes :
Premier tour dimanche 22 avril 2012
Deuxième tour dimanche 6 mai 2012
Les dates des prochaines élections législatives ont été fixées aux dimanches 10 et 17 juin 2012.

Salage de la voirie communale en cas de neige ou de verglas

Le sapin enneigé au rond-point à Offenheim en 2010

Il est fortement recommandé d'équiper sa voiture de pneus neige. En cas de verglas, les agents procèderont au salage de la voirie communale publique et en cas de neige au déneigement en utilisant une lame déneigeuse. Ils procéderont au salage uniquement aux endroits réputés dangereux. La réduction des quantités de sel a pour objectif de limiter les dégâts causés à la voirie et aux plantations.

Jolie symétrie des houblonnières à Offenheim en hiver

Ordures ménagères

La Cocoko a amplifié les horaires d'ouverture des déchetteries.

Les horaires d'hiver du 1er novembre au 31 mars sont les suivants :

	Dossenheim	Pfulgriesheim
Lundi	14h - 17h	fermé
Mardi	fermé	14h - 17h
Mercredi	14h - 17h	14h - 17h
Jeudi	fermé	14h - 17h
Vendredi	14h - 17h	fermé
Samedi	9h - 17h	9h - 17h

Pour rappel, les déchetteries acceptent et permettent de recycler :

Le papier, le carton, les bouteilles en plastique et les emballages métalliques (à mettre dorénavant dans une seule benne, comme dans les conteneurs des points d'apport volontaire)

- Le verre
- La ferraille
- Le bois
- Les gravats
- Les déchets verts
- Les encombrants
- Les DEEE (Déchets d'Equipement Electrique et Electronique)
- Les huiles minérales de vidange
- Les huiles alimentaires
- Les huiles végétales de friture
- Les peintures et solvants
- Les phytosanitaires et pesticides
- Les piles et batteries

Attention, les déchets ménagers, les médicaments, les produits explosifs, les déchets médicaux, les pneus, les films en plastique, etc. ne sont pas acceptés en déchetterie.

Redevance incitative

La période de test de la pesée et du comptage des levées des bacs à ordures ménagères se poursuivra jusqu'à fin juin 2012. La redevance incitative ne devrait entrer en vigueur qu'à partir du 1er juillet 2012 ; c'est-à-dire une redevance calculée sur le nombre de levées et sur la pesée des poubelles. Des informations complémentaires seront distribuées dans les boîtes aux lettres par la Cocoko début 2012. Pour tous renseignements : tél. : 0800 500 135 et demander Lydie Vandon.

Recyclage de déchets d'équipements électriques & électroniques

Pour le recyclage de tous vos déchets d'équipements électriques & électroniques (machines, petit électroménager, vieilles radios, téléviseurs, téléphones, etc.) vous pouvez-vous adresser à :

SITA DEEE – 67120 Molsheim Tél. : 03 88 38 28 00 ou Fax : 03 88 38 28 58

Feux de broussailles

Il est interdit d'allumer des feux de broussailles. Pour les déchets verts, deux solutions : les petits déchets sont pris dans les déchetteries, pour les plus gros volumes, c'est la société Rohfritsch à Reitwiller qui les accepte à la suite de la signature d'un contrat avec la Cocoko. Il faut retirer un bon à la maison des services à Truchtersheim.

Je trie mes ordures,
Je maîtrise ma facture !

Communauté de Communes du Kochersberg

Consignes de tri

Ordures ménagères

Restes de repas, **tous les plastiques autres que les bouteilles** (pots de yaourts, de crème, barquettes, sacs, emballages divers en plastique, etc.), polystyrène, couches, mégots, papier calque/photo/cadeau/aluminium, litières, verre cassé, papier souillé, bouchons en liège, cotons, etc.

Déchetteries

+ verre et tri sélectif

Ne sont pas acceptés : Les déchets ménagers, les pneus, les médicaments, le matériel médical, les produits explosifs, etc. (point de vente ou filière spécifique)

Points d'apport volontaire (conteneurs)

Verre

Sans capsule, bouchon ou couvercle

Bocaux et pots en verre

Bouteilles en verre

Tous les autres déchets en verre
(vaisselle, verres, vitres, miroirs, ampoules, pyrex, poterie, faïence, etc.)
ne sont pas acceptés

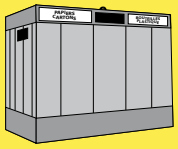
Ne pas rincer les emballages : bien les vider suffit

Déposer en vrac et pas dans un sac

Retirer les films plastiques

Communauté de Communes du Kochersberg
Inventons notre avenir

Tri sélectif



Emballages métalliques

Emballages en carton

Papier

Bouteilles en plastique

Seules les bouteilles en plastique peuvent être recyclées : les autres déchets en plastique ne se recyclent pas
(barquette en plastique ou en polystyrène, blisters, sacs, boîte à oeuf en plastique, pot de yaourt ou de crème, emballages divers en plastique, papier film plastique, etc.)

Événements

Concert de l'Epiphanie le 8 janvier 2012

L'association La Klamm organise en l'église Saints Pierre et Paul de Stutzheim, un concert de l'Epiphanie donné par la chorale de Wintzenheim/Kochersberg dimanche 8 janvier 2012 à 17h.

Les dons recueillis lors de ce concert seront au profit de l'association Nouvel Envol d'Illkirch Graffenstaden et participeront à l'acquisition d'un minibus pour permettre le déplacement de personnes à mobilité réduite et touchées de handicap mental.

Urbanisme

PLU

Le PLU a été arrêté le 25 juillet 2011. Il est entré en vigueur depuis. Le nouveau règlement d'urbanisme s'applique maintenant à tous. Les documents peuvent être téléchargés depuis le site Internet de la commune : www.stutzheim-offenheim.fr/urbanisme

Aménagement foncier

La société Egis France a réalisé pour le compte du Conseil Général du Bas-Rhin, une importante étude préalable d'aménagement foncier liée au GCO. Cette étude a été présentée au monde agricole lors d'une réunion des sous-commissions communales d'aménagement foncier de Dingsheim, Griesheim sur Souffel, Hurtigheim et Stutzheim-Offenheim, et le maire l'a présentée au conseil municipal lors de la séance de novembre 2011. Afin de tirer un maximum d'avantages de cet aménagement foncier, on se dirigerait vers un remembrement qui concernerait les quatre communes simultanément.

Notre ban communal serait impacté par un prélèvement d'environ 24 ha de terres agricoles. Le GCO couperait de biais à environ 45° les chemins agricoles actuels. Dans ces conditions, de nombreux terrains agricoles se trouveraient partiellement de part et d'autre du GCO. Le département du Bas-Rhin, dont c'est la compétence, finance les études de cet aménagement foncier. Cela coûte déjà fort cher au département, qui devrait, si tout se déroule comme prévu, demander au concessionnaire le remboursement… ! La majorité du conseil municipal est toujours hostile à la réalisation du GCO. Les discussions se poursuivent dans le cadre du « collectif GCO non merci », auxquelles le maire participe régulièrement. Le débat est transféré à un niveau politique, car le problème de l'accès à Strasbourg est bien réel. La solution qui consisterait à ramener le trafic par un GCO à un échangeur à hauteur d'Ittenheim pour se retrouver ensuite dans des bouchons encore plus monstrueux n'est plus la bonne. La ville de Strasbourg et la CUS l'ont bien compris et proposent d'autres solutions qui associent plusieurs modes de transport.

Vie associative

Sapeurs-pompiers - crémation des sapins le 14 janvier

Les membres de l'amicale des sapeurs-pompiers organisent la crémation des sapins de Noël samedi 14 janvier 2012 à Stutzheim, en haut de la rue des Sarments, vers le Rebweg. Ils récupèreront les sapins le samedi après-midi. Le brasier sera allumé à la tombée de la nuit. Du vin chaud et du jus de pomme seront proposés dans une ambiance conviviale.

L'association Alsace-Crète invite les habitants de la commune de Stutzheim-Offenheim à ses activités :

son ciné-club : mardi 24 janvier 2012 à 20h15

à la salle du Petit-Pont, à Stutzheim-Offenheim, projection du célèbre film« Z » de Costas Gavras, avec Yves Montand et Irène Papas. Participation de 2 € seulement.

sa soirée de tavli – backgamon, pour débutants et confirmés

mardi 7 février 2012 à 20h15 à la Laiterie au-dessus de la pizzéria Les Secrets de la Laiterie.

Le Club de l'Amitié

Le Club de l'Amitié se réunit dans la salle de la Souffel tous les 1er et 3ème mercredis du mois.

Activités : jeux de cartes, lectures ou discussions.

S'adresser à Marie WECHSELGAERTNER Tél : 03 88 69 62 20

iYo

« iYo », la 1ère application iPhone qui vous fait parler alsacien

L'Office pour la langue et la Culture d'Alsace (OLCA), en collaboration avec la société de production Amopix, vient de sortir la 1ère application iPhone qui vous fait parler alsacien.

Télécharger gratuitement l'application « iYo » sur l'Appstore et parler l'alsacien d'aujourd'hui.

Vie pratique

CAUE du Bas-Rhin

Un architecte-conseiller du CAUE du Bas-Rhin, M. Sigward, conseille les personnes intéressées sur tous les problèmes concernant l'acte de construire au 03 88 15 02 30 les 1er mercredis du mois ou sur rendez-vous. Ce service est gratuit pour les particuliers. Pour tous renseignements : www.caue67.com

Passage du ramoneur

Dans le cadre du statut local, le ramonage des cheminées est obligatoire. Les ramoneurs passent deux fois par an.

Ramonage Kochersberg
Steve WICKERT
25, route du Kochersberg
67370 STUTZHEIM-OFFENHEIM
Tél : 03 88 69 89 73 – 06 16 97 50 82
ramonage.kochersberg@live.fr

S.A.R.L. Roland FISCHER
8, rue du Jardin des Faisans
67330 BOUXWILLER
Tél: 03 88 70 76 74
info@ramonage-fischer.fr

Adresse de la trésorerie de Truchtersheim

10, rue des Faisans
B.P .6 67370 TRUCHTERSHEIM
Tél : 03 88 69 60 58 Fax : 03 88 69 75 94

Heures d'ouverture :
Lundi à Jeudi : 8h30 à 12 h - 13h30 à 16 h
Vendredi matin : 8h à 12 h
Fermé vendredi après-midi

Inscription sur la liste électorale

Les personnes non inscrites sur la liste électorale de Stutzheim-Offenheim (nouveaux arrivants, jeunes de plus de 18 ans qui ne seraient pas encore inscrits) peuvent le faire aux heures d'ouverture de la mairie. La date limite est fixée au 31 décembre, permanence en mairie ce jour-là de 10h à 12h. Se munir de la carte d'identité et d'un justificatif de domicile. Les jeunes majeurs en 2011 ou qui auront 18 ans avant le 28 février 2012 seront inscrits automatiquement.

Les concitoyens ressortissants des pays de l'Union Européenne, habilités à participer à certains scrutins, sont invités à s'inscrire sur les listes électorales complémentaires avant le 31 décembre 2011. Se munir de la carte d'identité et d'un justificatif de domicile.

Horaires d'ouverture de la mairie au public

Lundi - Montag	16 à 19h
Mercredi - Mittwoch	9 à 11h
Vendredi - Freitag	16 à 18h

Téléphone de la mairie : 03.88.69.61.01
Télécopie de la mairie : 03.88.69.86.56
Permanence de monsieur le Maire ou des adjoints : le samedi sur rendez-vous.

ATTENTION : Une permanence aura lieu le 31 décembre 2011 de 10h à 12h pour les dernières inscriptions sur la liste électorale.

Adresses courriers électroniques

Courriel mairie, cas général	mairie@stutzheim-offenheim.fr
Courriel secrétaire de mairie (Mireille Stahl)	mairie.secretariat@stutzheim-offenheim.fr
Courriel accueil (Sylvie Triebel)	mairie.info@stutzheim-offenheim.fr
Courriel maire (écrire de préférence via le secrétariat)	jean-charles.lambert@stutzheim-offenheim.fr

Pour plus d'info, consultez régulièrement votre site Internet :

www.stutzheim-offenheim.fr

Commission communication : Françoise Garnier, Marie-Hélène Hoh, Gabrielle Kermarrec, Andrée Voiturier.
Responsable de la publication : Jean-Charles Lambert

NOS ÉCOLES

Ecole maternelle du groupe scolaire le Petit Pont

L'école dans un site mis en valeur et fleuri

Parc de La Souffel (février 2011)

Des enfants décorent la cour de la maternelle

Ecole Elémentaire

Les enfants, les enseignants et les parents de l'école élémentaire ont appris, au cours de l'année scolaire dernière, qu'ils allaient perdre une classe parce qu'il manquait quatre élèves pour le maintien de la 5° classe. Malgré des démarches et des courriers, la décision a été maintenue. M.Martinelle a dû demander sa mutation.

Malgré la mauvaise nouvelle, l'année s'est terminée dans la bonne humeur avec notre fête scolaire qui s'est déroulée le samedi 24 juin avec un superbe spectacle où se mêlaient chants, danses et saynètes, et une grande tombola, suivis d'une soirée bretonne avec crêpes, galettes et musique à danser. Merci encore à tous les bénévoles sans lesquels cette manifestation chère aux enfants ne pourrait avoir lieu.

L'annonce de la fermeture ayant entraîné des départs, l'école a accueilli, à la rentrée, 98 élèves répartis sur quatre classes, dont trois à cours doubles.

Cette année, nous avons mis en place un projet d'école autour du spectacle vivant, et en particulier, les arts du cirque : tous les élèves participeront à une semaine d'initiation en se rendant à Graine de Cirque, au Jardin des Deux Rives, au cours de laquelle ils pourront découvrir, en travaillant sous un vrai chapiteau, jonglage, équilibre, acrobaties, jeux d'expression et de mimes. Puis ils iront assister à une représentation donnée par un cirque de renommée.

Ces activités s'ajoutent à celles que les enfants retrouvent depuis quelques années : le tennis, l'escrime pour les plus grands, la piscine pour les plus jeunes, les sorties culturelles (danse, musique, sciences), tout en suivant les programmes scolaires imposés.

Une professeur d'allemand intervient cette année sur 3 classes et Marlène Lotz vient toujours régulièrement assurer les cours de religion pour les enfants concernés.

Toute l'équipe pédagogique se joint à moi pour souhaiter de bonnes fêtes de fin d'année et une très belle année 2012 à tous.

La directrice : Mme Galiano

VIE ASSOCIATIVE ET CULTUELLE

La Klamm

« La KLAMM » entame sa 27ème année d'existence avec conviction, optimisme et dynamisme. Forte de ses 17 sections, de la gymnastique à l'œnologie en passant par l'aquarelle, tout est possible (ou presque !) à Stutzheim-Offenheim. Sport et culture font bon ménage et nos activités sont toutes bien fréquentées. Un grand merci à toutes celles et ceux qui sont le socle solide de notre association.

Voici quelques dates qui ont marqué l'année 2011 :

- Le 30 janvier : **ARTIST EXPO** avec une soixantaine d'exposants, artistes amateurs qui ont fait découvrir leurs talents au travers d'œuvres personnelles.

Près de 800 personnes se sont déplacées pour admirer cette exposition remarquable.

- Le 21 et 22 mai : **DANSE JAZZ NEW YORK**, un spectacle interprété par les élèves de la section Modern Jazz de Truchtersheim et Stutzheim-Offenheim. Le spectacle a plongé les 1500 spectateurs dans Manhattan, la célèbre artère de Broadway.

- Les 24, 25 et 26 juin : la section randonnée a organisé son traditionnel **week end en Autriche**. Plus de 40 personnes ont apprécié les sentiers et les magnifiques paysages de la région de Tschagguns (MONTAFON).

Quelques dates à retenir pour l'année 2012 :

- Dimanche 8 janvier : concert de Noël donné par la chorale de Wintzenheim.
- Samedi 23 juin, fête de l'été ponctuée par le traditionnel feu d'artifice offert par la municipalité.

Le Président et l'ensemble des membres du Comité vous souhaitent une bonne et heureuse année 2012.

CONCERT DE L'EPIPHANIE DONNÉ PAR LA CHORALE DE WINTZENHEIM-KOCHERSBERG

Organisé par l'association « La Klamm » de Stutzheim Offenheim, le concert de l'Epiphanie sera donné en l'église Saints Pierre et Paul de Stutzheim dimanche 8 janvier 2012 à 17 h.

Entrée libre – corbeille.

Les dons recueillis lors de ce concert seront au profit de l'association « Nouvel Envol » d'Illkirch Graffenstaden et participeront à l'acquisition d'un minibus pour permettre le déplacement de personnes à mobilité réduite et touchées de handicap mental.

Chanter en chœur

Le chant choral apporte des moments de partage, de convivialité et de sérénité.

Chanter en chœur, c'est mettre nos voix en commun et respirer ensemble pour donner aux autres un souffle de bien-être.

Créée en 2008 et forte d'une vingtaine de choristes, cette chorale travaille essentiellement des chants contemporains et se présente à deux occasions incontournables, l'une en été au cœur du village de Wintzenheim/Kochersberg et l'autre en période de Noël.

Sur demande, la chorale participe à diverses manifestations de villages ou des rencontres familiales. Elle est invitée régulièrement à chanter dans le cadre de Noël à Strasbourg sur la place Kléber.

Le chant est un plaisir, l'envie est la première motivation du choriste.

Direction : Gilles POTVIN

Activités de « LA KLAMM » 2011/2012

	ACTIVITES	CONTACT	HORAIRES	LIEU
JEUNES	DANSE MODERN'JAZZ	Stéphanie ARBOGAST 06 07 24 62 33	mardi à partir de 17 h 00	Salle des loisirs
	HIP - HOP	Muriel Lopez 06 24 81 24 17	vendredi à 16 h 30 : 8 – 10 ans à 18 h : + de 10 ans	Salle des loisirs
	BADMINTON	Grégoire MULLER 06 88 91 01 73	jeudi à 17 h : 7 - 10 ans et 18h : + de 10 ans	Salle des loisirs
ACTIVITES PHYSIQUES	COURS DE REMISE EN FORME	Anny OSTER 06 28 01 64 62	mardi à 20 h 15	Salle des loisirs
	BADMINTON Loisirs et compétition	Pascal BAUER et José LOPEZ 03 88 69 96 12 03 88 69 88 28	Lundi à 18h jeudi à partir de 19 h dimanche à 10 h15	Salle des loisirs
	VOLLEY COMPETITION Equipes masc. et fém.	Jonathan KIS 06 33 16 12 10	lundi à 20 h30 mercredi à 20 h vendredi à 20 h30	Salle des loisirs
	RANDONNEES	Germain GRASSS 03 88 69 77 80 Gérard HUMBRECHT 03 88 69 68 74 Benoît ROECKEL 03 88 69 94 78	Deux dimanches par mois	Vosges et Forêt Noire
	DANSE DE SALON	Jean-Marie GARNIER 03 88 69 75 71	mardi à 20 h 15	Salle de jeux école maternelle
	YOGA	Annick GIHR 03 88 34 60 27	mardi de 18 h 30 à 20 h	Salle de jeux école maternelle
ACTIVITES CULTURELLES	CLUB DE L'AMITIE	Marie WECHSELGAERTNER 03 88 69 62 20	1er et 3ème mercredis à 14 h	Salle de la Souffel
	TEMPS LIBRE	Cécile CHAPELLE et Marie-Claude ROEDER 03 88 69 75 30 03 88 69 75 30	Jeudi après-midi (ou parfois autre jour)	Visites dans la région
	ART FLORAL	Françoise GARNIER et Cécile GARNIER 03 88 69 76 47 03 88 69 75 71	un vendredi par mois à 17 h et à 20 h	Salle du Petit Pont
	AQUARELLE	Béatrice WOLF 06 81 74 61 66	un mercredi par mois à 14 h	Laiterie
	PATCHWORK	Mireille WINTERBERGER 03 88 69 82 64	1er et 3ème mercredis à 20 h	Laiterie
	OENOLOGIE	Jean-Marc REINMANN 06 30 84 41 55	dernier mercredi du mois à 20 h	Salle du Petit Pont
	COURS DE CUISINE	Martin DESCHLER 03 88 62 00 28	un lundi par mois à 19 h	Salle de la Souffel
	INITIATION THEATRE	Alexandre TAESCH 06 75 93 53 80	mercredi 14h à 17h45	Salle de motricité

Randonnées La Klamm 2012

MOIS	DATE	LIEU	GUIDE	KM	DÉNIV. EN +
Janvier	22-janv	Petit Wingen	Benoît	13	400m
Février	26-févr	Turckheim - 3 Epis	Gérard	16	
mars	11-mars	Ungersberg	Gérard	19	800m
	25-mars	Lubine	Benoît	16	420m
avril	1-avr	Grendelbruch	Germain	15	350m
	22-avr	Tête des Raves	Benoît	17	600m
mai	13-mai	Schneeberg	Germain	17	600m
juin	3-juin	sentier des roches et Falimont	Benoît	16	600m
		Sortie Autriche la date reste à définir.			
juillet	1-juil	Ste Marie aux Mines	Germain	20	700m
	22-juil	St Blaise la Roche	Benoît	17	700m
août	5-août	Circuit des lacs	Germain	13	550m
	26-août	Eguisheim les 3 chateaux	Gérard	18	
septembre	9-sept	Lutzelbourg Plan Incliné	Gérard	18	
	23-sept	Rosheim	Germain	12	100m
octobre	7-oct	Bildstein	Gérard	15	
	21-oct	Petit Wisches	Benoît	15	450m
novembre	4-nov	Circuit panoramique Ste Odile	Gérard	13	
	18-nov	Grossmann	Benoît	14	400m
décembre	2-déc	St Michel	Benoît	14	370m

(sous réserve de modifications)

Le dénivelé et les distances sont donnés à titre indicatif. Un programme détaillé parviendra avant chaque randonnée par courriel aux membres inscrits.

Les sapeurs-pompiers de Stutzheim-Offenheim

L'année 2011 a été particulièrement riche en activités opérationnelles avec plus de 50 interventions au sein de la commune, principalement pour de l'assistance à personnes, des accidents de circulation, 2 feux d'habitation, des nids de guêpes, des captures d'animaux, etc.

Le Sergent-Chef COLLET Renaud a été nommé Chef de section des sapeurs-pompiers de Stutzheim-Offenheim, le Lieutenant LOSSEL Jean-Luc a lui été nommé Chef de l'unité territoriale de Truchtersheim. Nous le remercions pour les 3 années passées en tant que Chef de section de Stutzheim-Offenheim.

La section des sapeurs-pompiers de Stutzheim-Offenheim s'est renforcée cette année avec l'arrivée du Caporal KIEFFER Thibault, c'est avec grand plaisir que nous l'accueillons parmi nous.

Si l'univers des sapeurs-pompiers vous intéresse, n'hésitez pas à nous rejoindre. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la Mairie de Stutzheim-Offenheim.

Tél : 03 88 69 61 01

Courriel : mairie@stutzheim-offenheim.fr

Du côté des activités de l'Amicale

- le 15 janvier 2011 a eu lieu la crémation des sapins de Noël, grand moment de convivialité et d'échange autour du brasier.

Cette opération sera reconduite samedi 14 janvier 2012. La collecte aura lieu samedi après-midi. Le brasier sera allumé à la tombée de la nuit vers 17h30 au bout de la rue des Sarments à Stutzheim.

Vin chaud et jus de pomme chaud seront offerts par l'Amicale ;

- 22 janvier 2011 c'était le repas de la Sainte Barbe ;

- 21 mai 2011 : mariage de Renaud et Corinne COLLET à la mairie de Stutzheim-Offenheim ;

- 7 mai 2011 : participation à l'inauguration des travaux place Germain Muller ;

- 8 mai 2011 : le repas asperges ;

10 juin 2011 : participation à la fête Dieu ;

- Week-end du 11 novembre 2011 : sortie récréative en Autriche.

Merci à tous pour votre soutien tout au long de l'année et pour votre excellent accueil lors de la distribution des calendriers 2012.

De la part de l'Amicale des sapeurs-pompiers de Stutzheim-Offenheim, je vous présente mes meilleurs vœux de santé et de bonheur pour la nouvelle année !

Christian Hufschmitt

Les jeunes de l'ASK

Les jeunes de l'As Kochersberg ont à nouveau marqué les esprits et drainé leur talent sur les pelouses d'Alsace. Les 30 équipes engagées pour une sixième année d'existence ont encore et toujours lorgné vers les sommets. Elles se sont maintenues dans les divisions départementales les plus élevées (promotion pour les plus jeunes et Excellence pour les aînés), avec une consécration suprême pour les U17.En effet, ce groupe, qui est arrivé à maturité tactique, a rejoint l'élite régionale à l'issue de la saison : la Division d'Honneur, ce qui n'était jamais arrivé dans le Kochersberg. Elle est d'ailleurs constituée de nombreux jeunes issus de la commune : Maxime Lommelé, Timothée Cecconi, Théophile Burger. L'équipe 2 a suivi leurs traces en rejoignant la promotion après une saison exemplaire et pleine de rebondissements.

Positionnées dans le gotha du football départemental, les autres équipes ont rivalisé de main de maître avec les grosses cylindrées que sont le Racing, Haguenau, Schilitgheim ou Vauban, en leur tenant tête très souvent. Six équipes de U11 ont séduit leurs fans en proposant des progressions de qualité et des productions intéressantes. Les U13, en dépit de la perte de leurs deux fers de lance, Jérémie Ferré et Thomas Hauswald migrés au Racing, ont également bien figuré dans les différents championnats dans lesquels cinq équipes étaient inscrites. L'équipe 1 s'est par ailleurs distinguée en se qualifiant pour la finale départementale de futsal, un bel exploit avec à leur tête les frères Gartiser (Pierre et Gilles),Hugo Collela, Hugo Arielli et Maxime Metzger : tous des enfants de la commune.

Les trois équipes de U15 ont connu des fortunes diverses. Maintien avec courage et abnégation pour la 1 dans des circonstances difficiles, imitée par la 2 qui a aussi sauvé son rang de justesse. Quant aux U19, ils ont acquis une montée administrative en terminant second de leur groupe de promotion par manque de constance et surtout de régularité dans certaines de leurs productions.

Et, déjà la relève s'assure avec la présence de 120 jeunes pousses qui pointent le bout du nez aux coins des quatre communes qui composent la structure. A Stutzheim-Offenheim, sous la férule de l'infatigable Raphaël Moog, les mardis pour l'entraînement et les samedis pour les rencontres, ont constitué des moments de plaisir incommensurables pour les pitchounes et débutants.

L'avenir est déjà pérennisé comme le soulignent le président Jean-Michel Reysz et son directeur sportif Jean-Pierre Suss en insistant sur le travail exemplaire et remarquable entrepris par l'ensemble du comité et des dirigeants.

En photo : les U17 récompensés par une montée en Division d'Honneur (photo 8717) et les U13 finalistes du championnat futsal en compagnie des vainqueurs (2983), les U13 en championnat (002).

Les seniors sont à nouveau bien dans leur peau.

En effet, après une saison difficile ponctuée par des résultats très moyens, à savoir une place au milieu du tableau pour la une, une relégation évitée de justesse pour la deux, une relégation pour la trois qui évolue à Stutzheim-Offenheim et une place dans le ventre mou pour la quatre, il a fallu réagir à l'intersaison en restructurant le côté sportif.

Comme nous l'avions annoncé l'an passé nous nous sommes appuyés sur les structures de l'ASK et avons nommé le président

JM Reysz comme directeur sportif des seniors de l'entente. Du sang neuf a été injecté en équipe une qui, à ce jour, flirte avec les équipes de tête en d2, l'objectif étant la montée en promotion sous 3 saisons.

L'équipe deux a retrouvé ses quelques anciens qui, avec les jeunes, forment un bel amalgame qui leur permet d'être quatrième à ce jour en promotion B.

L'équipe trois de Stutzheim-Offenheim, au grand complet cette saison, est en tête, en D3B, et invaincue mi-novembre 2011. L'objectif étant de remonter en fin de saison.

L'équipe quatre qui évolue également en d3 b se classe au milieu du tableau.

Concernant les anciens, vétérans et super vétérans, la question ne se pose pas. Ils étaient aux premières loges l'an passé et le sont toujours à mi-parcours cette saison.

Vous l'aurez compris, nous sommes restés en entente avec nos amis de Truchtersheim et espérons enfin s'être donné les moyens de progresser avec les seniors et pouvoir faire monter nos équipes dans les divisions supérieures afin d'offrir à nos jeunes, issus de l'ASK, un niveau de compétition qui leur correspond.

L'ensemble du comité se joint à moi pour vous souhaiter un joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2012.

Ch Lehmann

Dernières Nouvelles des Champs d'Escale

Les Champs d'Escale ont pris au début de l'année 2011 un virage important. Un changement de direction après plus d'une décennie sous la conduite d'Alexandre Taesch, transition à la fois délicate et pleine d'opportunités.

A l'heure des premiers bilans apparaissent quelques promesses pour notre association. L'été 2011, ses semaines à dominantes culinaire, scientifique, cinématographique et théâtrale en juillet, sportive, linguistique et sensorielle en août ont connu un succès vivifiant. Les taux élevés de fréquentation – périscolaire et accueil de loisirs confondus – et de satisfaction constatée auprès de notre public nous encouragent à renouveler nos efforts pour continuer à faire des Champs d'Escale un lieu où enfants, parents et employés se sentent bien, une communauté à l'esprit familial et chaleureux. Celle-ci s'est par ailleurs élargie en terme d'âge depuis peu : nous accueillons désormais les enfants de 3 à 14 ans.

A peine sortis de l'été, nous voilà projetés vers Noël, son spectacle et son marché ont eu lieu le 9 décembre ainsi que ses vacances pour lesquelles nous sommes ouverts entre le 19 et le 23 décembre inclus.

Dans l'attente de vous revoir ou de vous rencontrer, notre site internet www.champsdescale.org vous livrera des informations plus précises et plus régulières concernant nos activités.

En vous remerciant de la confiance et de l'intérêt que vous nous accordez, je vous souhaite par avance de joyeuses fêtes de fin d'année 2011.

Sincèrement, Laurence Winter, directrice des Champs d'Escale.

L'atelier théâtre des Champs d'Escale

Après une année de préparation, d'écriture et de répétitions, l'atelier Théâtre des Champs d'Escale, animé par Alexandre Taesch, a présenté deux spectacles en 2011 :

1) « Musak Hill » avec musique, magie, théâtre et cabaret. Quatre représentations ont eu lieu le jeudi 26 et vendredi 27 mai, et le vendredi 27 et samedi 28 mai

2) « Debout les morts ! » : Comédie satirique créée par les Ados avec deux représentations le vendredi 27 et le samedi 28 mai

Devant une salle comble...

...la présidente Mme Collela remercie Alex Taesch pour son engagement pendant des années à la direction des Champs d'Escale

Le Tennis Club de Stutzheim-Offenheim

Appelé plus communément le TCOS, ce dernier représente aujourd'hui 168 membres actifs au niveau de la section tennis, 21 membres au niveau de la section pétanque, le tout encadré par une équipe de bénévoles de 20 membres, et un professeur de tennis salarié.

Cette année de nombreux points forts sont à noter :

- le titre de champion d'Alsace pour les 15/16 ans,

- la place de demi-finaliste d'Alsace pour les + de 35 ans messieurs,
- les titres de champion de groupe pour les seniors 1 messieurs et seniors 1 dames,

- une belle édition du tournoi Open d'été avec une nette augmentation des inscriptions (185 inscriptions),

Bénévoles lors de la Fête de l'été

Remise des prix à l'Open d'été

- le partenariat entre le TCOS, l'école du village, et la mairie pour initier au tennis les élèves des classes de CP, CE, et CM de l'école élémentaire,
- l'adhésion de nouveaux membres notamment des dames débutantes pour lesquelles plusieurs stages d'initiation adultes ont et vont être organisés
- le tournoi de tennis ballon
- le tournoi open de pétanque qui a vu triompher une équipe locale.

Mais il nous faut aussi noter quelques nuages :

40 membres qui n'ont pas renouvelé leur cotisation pour 2012.

Une fête de l'été sous l'orage créant un trou financier.

Une baisse de fréquentation du marché aux puces et des différentes manifestations en général.

La difficulté de recruter des jeunes bénévoles, notamment pour l'équipe dirigeante.

Malgré ces nuages, le **planning 2012** sera encore bien chargé :

- Le **jeudi 17 mai** à partir de 9 heures, auront lieu le traditionnel tournoi de tennis ballon senior, et pour la première fois, un tournoi de tennis ballon pour les plus de 45 ans, l'ensemble associé au tournoi de pétanque.
- Le **jeudi 21 juin** fête de la musique, le podium sera réservé à tous les musiciens amateurs du village.
- **Du 17 août au 8 septembre** le tournoi open de tennis tous les jours en soirée et les week-ends en journée.
- **Le dimanche 9 septembre** le marché aux puces et ses animations.
- La **vente de sapins** les 2 premiers week-ends de décembre.

Notre prochaine **assemblée générale** ordinaire aura lieu le 23 mars 2012, et plusieurs postes de membres du comité sont à pourvoir, alors avis aux amateurs.

Espérant vous voir de plus en plus nombreux à ces manifestations qui font partie intégrante de la vie de notre commune.

Le Président et l'ensemble des membres du Comité vous souhaitent d'agréables fêtes de Noël et une bonne et heureuse Année 2012

Jo Hohwald

Atelier tricot, crochet

Vous aimez le tricot, le crochet. Vous voulez apprendre, vous améliorer, partager.

Dans la perspective d'un atelier, vous pouvez contacter : Bernadette Blanquin au 03 88 69 85 17.

Le groupe Scouts et Guides de France

Une rentrée scoute sans gouvernement ?

Nous ne sommes pas en Belgique, mais notre groupe Scouts et Guides Saint Alain la Souffel commence ce début d'année associative sans responsable de groupe. Après 5 ans de bons et loyaux services, le groupe a accepté la retraite méritée de nos chers chefs de groupe Sylvie et Gilles Frouin.

Nous n'avons pas manqué de les remercier lors de notre soirée de rentrée, qui s'est déroulée le 24/09/2011 au centre culturel.

Comme chaque année, cette soirée de rentrée est un événement de retrouvailles pour les jeunes et enfants autour du visionnage de plus en plus sophistiqué de leur camp d'été. Il est bien loin le temps où cette soirée s'appelait soirée « diapositive » ! Les logiciels de conception et de visionnage avec beaucoup d'effet spéciaux mettent en relief le vécu du camp, on s'y croirait !

Mais au delà de la technique, une animation est assurée à cette soirée autour de l'imaginaire des camps, et cette année ce sont les fameux « lapins crétins » qui se sont invités.

Grâce au travail de chaque branche, les lapins crétins ont acquis une solide expérience pour confectionner des installations, monter une tente, équilibrer leurs repas, et animer une veillée.

Au final, nos chers lapins sont devenus MALINS, et COPAINS avec nos scouts.

PENDANT CE TEMPS…

Après ce départ, les affaires courantes sont gérées de mains de maitre par nos équipes d'animation qui se dévouent au sein de leur branche.

Pour les pionniers et caravelles, branche 14-17 ans :
Elodie, Mélanie et Thomas

Pour les scouts et guides, branche 11-14 ans :
Adeline, Anne-Laure, Mathieu

Pour les louveteaux et jeannettes, branche 8-11 ans :
Marie, Laura, Sophie, Catherine, Anne-Claire

Nous sommes toujours et notamment en ce début d'année à la recherche de jeunes voulant se lancer dans l'animation ; les formations sont assurées au sein des Scouts et Guides de France : BAFA et autres formations.

Coté administratif, Anne vient de rejoindre le groupe pour assurer le secrétariat, et Thomas reste le trésorier du groupe. Enfin, nous disposons de chargés de missions qui œuvrent sur des actions ponctuelles : Régine et Jean-Paul pour l'intendance, et Sylvie et Gilles, nos retraités qui vont donner des coups de main précieux.

A présent, nous sommes en discussion avec des parents pour finaliser le gouvernement scout. Nous espérons fortement que pour cette nouvelle année 2012 au fort accent politique, notre groupe soit en ordre de marche afin de garantir aux enfants et aux jeunes un scoutisme de qualité.

LOUVETEAUX-JEANNETTES

Chez les louveteaux- Jeannettes, la vie à la peuplade a repris en septembre dans un nouveau local du centre socioculturel de Dingsheim-Griesheim/S.

Après les montées et l'accueil des nouveaux, les réunions s'enchaînent 2 fois par mois avec au programme grands et petits jeux, diverses activités et un weekend de prévu au mois de décembre. Les enfants évoluent tout au long de l'année, à l'aide des sylphes, de petits êtres mystérieux de la forêt.

Le groupe compte aujourd'hui 23 enfants, et la porte reste ouverte à tout enfant entre 8 et 10 ans qui souhaiterait nous rejoindre pour découvrir la vie chez les louveteaux-jeannettes.

Scouts et Guides, Pionniers et Caravelles.

Les autres branches ont participé aux « montées », un temps important où chaque jeune grandit et rejoint sa nouvelle branche.

Ce temps fort s'est déroulé dans un champ de Dingsheim le 17/09/2011

Compagnons et Sapins.

La vente annuelle des sapins de Noël est organisée d'habitude par les compagnons (branche 17-21 ans) pour leur action solidaire. Cette année, nous n'avons pas de compagnons, mais nous avons décidé de maintenir cette action, dont les bénéfices seront reversés pour moitié à l'association:

Caritas Alsace
Réseau Secours Catholique

TOURISME

Envies d'Alsace dans le Kochersberg !

Entre Strasbourg et le début de la Route des Vins à Marlenheim, « Kochersbärwel » et « Kochersseppel » accueillent les touristes à bras ouverts dans le Kochersberg pour qu'ils se sentent heureux le temps de faire une bonne pause loin des préoccupations et du stress quotidien !

Confortablement installés dans un gîte rural ils commencent par déguster un Kougelhopf accompagné d'un Gewürztraminer que « Kochersbärwel » et « Kochersseppel » leur ont offert en guise de bienvenue. Cela fait du bien de se changer les idées et de se laisser tout simplement aller comme il se doit pour des vacances bien méritées. « Kochersbärwel » et « Kochersseppel » ont déposé sur une commode quelques informations touristiques. Ils leur ont aussi conseillé d'aller voir « Kochermartin » à la Maison du Tourisme à Truchtersheim. Il saura proposer plein d'idées pour profiter de leur séjour selon leurs envies :

> bien manger et bien boire ?

De bons restaurants du Kochersberg proposent une cuisine traditionnelle ou gastronomique. Le « berceau mondial du Flammekueche » ne va pas manquer de ravir le visiteur. Quelques petites caves à vins d'Alsace affichent des prix abordables. Et pourquoi pas, tester foie gras et produits du terroir … !

> randonner à vélo ?

Des sentiers et des petites routes mènent à des points de vue magnifiques sur les Vosges, la plaine d'Alsace et la Forêt Noire.

> découvrir le patrimoine ?

Visitez de magnifiques corps de ferme (poteaux corniers, emblèmes des métiers), des églises et leurs orgues et le musée du Kochersberg ouvert les dimanches après-midi.

> rencontrer des artistes ?

Assister à des concerts, des spectacles, des fêtes traditionnelles locales, etc.

> visiter Strasbourg, la route des vins, des châteaux, le Mont Ste Odile, des villes médiévales et des lieux de mémoire ?

C'est tout proche du Kochersberg.

Eh oui ! « Kochersbärwel » et « Kochersseppel » avec leur complice « Kochermartin » de la Maison du Tourisme incitent les touristes à revenir, spécialement pour les marchés de Noël particulièrement « authentiques » dans les fermes du Kochersberg !

Martin BUSCH
Maison du Tourisme du Kochersberg

Billet d'humour

Père Noël, apportez « du temps »

Je n'ai pas *« le temps »* ! Cette remarque vous l'entendez souvent cher Père Noël. Chacune ou chacun reconnait *« courir après le temps ».* Selon un sondage réalisé par IPSOS en septembre 2010, 46% des français affirment que s'ils avaient *« plus de temps »*, ils s'accorderaient *« plus de temps de détente »* et de *« temps de sommeil »*. Alors où est le hic ?

Cher Père Noël, cette année *« offrez du temps »*. Les nouvelles technologies que vous avez apportées les années passées pour simplifier la vie et *« gagner du temps »* ont raté leur objectif ! Mais oui … car être en *« temps réel »* sur un ordinateur devient hélas un impératif ! Alors comment *« gérer le temps »* devant ce qui devient pour beaucoup un *« passe-temps »* favori ? Vraiment, il faudrait plutôt *« économiser du temps »* et en passer moins devant la télévision, l'ordinateur ou au téléphone.

Cette année, apportez du *« temps libre »* à partager *« de temps en temps »* en famille et entre amis. Merci pour ce *« temps »* offert qui permettra à ceux qui en ont de respecter leurs engagements civiques ou associatifs dans le *« temps qui reste »,* sans vivre à *« contretemps »*.

Donnez du *« temps »* cher Père Noël, ce *« temps qui passe »* si vite, ce *« temps qui se perd »* aussi. *« Le temps n'a d'autre fonction que de se consumer, il brûle sans laisser de cendre »* (Elsa Triolet).

Apportez du *« temps libre »* pour savourer le plaisir de *« prendre du temps »*. Oui, soyez généreux en offrant du *« bon temps »* ; *« Ô temps suspends ton vol »* … et quelquefois le *« temps d'une nuit »* que le *« temps s'arrête »*… ! Dans certaines circonstances, il faut donner du *« temps au temps »* ! Et peut-être même *« laisser passer le temps »* !

Pourquoi certains scientifiques prétendent-ils que le *« temps n'existe pas »* alors que pour d'autres le *« temps s'accélère »* ? Tout est relatif… ! Que le *« temps est long »* à certains moments, à d'autres le *« temps court »* à toute allure. Existe-t-il donc deux *« sortes de temps »* ? Le *« temps qui attend »* et le *« temps qui espère »* (Brel)… ?

« L'avenir n'est jamais que du présent à mettre en ordre, nous n'avons pas à le prévoir mais à le permettre » (St Exupéry).

Responsable de la publication : Jean-Charles LAMBERT
Photo de couverture : Pierre SCHNEIDER
Crédit photos : Jean-Charles LAMBERT, Bernard FIEDERER, Albert LORENTZ, Martin BUSCH
Imprimé en Alsace par Imprimerie Gantzer - P.A.E. «Les Pins» - 67310 WASSELONNE

Programme des Manifestations en 2012

Date	Type de manifestation	Lieu de la manifestation	Heure	Organisateur	Personne à contacter + téléphone
Vendredi 06/01/2012	Cérémonie des vœux et accueil des nouveaux arrivants	Salle du Petit Pont	20h00	Municipalité	Mairie 03 88 69 61 01
Dimanche 8/01/2012	Concert Chorale de Wintzenheim	Eglise de Stutzheim	17h00	La Klamm	Jean-Marie Garnier 03 88 69 75 71
Samedi 14/01/2012	Crémation des sapins + Vin chaud	Stutzheim	17h00	L'amicale des Sapeurs Pompiers	Christian Hufschmitt 03.88.69.70.31
Mardi 24/01/2012	Ciné-Club projection du film « Z » de Costas Gavras, avec Yves Montand	Salle du Petit Pont	20h15	Alsace Crète	JC Schwendemann 03 88 84 30 34
Lundi 06/02/2011	Don du Sang	Salle des Loisirs	18h30 à 20h30	Don du Sang	Madeleine Heitmann/Matz Jeannot 03 88 69 62 48 - 03 88 69 62 93
mardi 07/02/2012	soirée de tavli – backgamon	Salle de la Laiterie au dessus de la Pizzeria Les Secrets de la Laiterie	20h15	Alsace Crète	JC Schwendemann 03 88 84 30 34
Samedi 11/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	20h15	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Dimanche 12/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	15h00	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Vendredi 17/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	20h15	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Samedi 18/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	20h15	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Dimanche 19/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	15h00	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Jeudi 23/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	20h15	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Vendredi 24/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	20h15	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Samedi 25/02/2012	Représentation théâtrale O je ! E Knackes !	Salle des Loisirs	20H15	Elsasser Theater «D'Nachtschwarmer»	D'Nachtschwarmer 03 88 69 73 11
Samedi 3/03/2012	Cours de taille d'arbres fruitiers	Parc de la Souffel	14h	Municipalité	Mairie 03 88 69 61 01
Mardi 13/03/2012	Assemblée générale «Comité du Souvenir Français» intervenant Pr. Nisand sur le vécu pendant la guerre 39-45	Salle de la Souffel	20h	Comité du Souvenir Français	M. WOLFER 03 88 69 63 51
Dimanche 15 avril 2012	Marche du village	départ terrain de foot	journée	FCSO	Antoine Lehmann 06 32 80 14 63
Jeudi 17/05/2011	Tennis Ballon	Tennis Club	9h00 à 18h00	TCOS	Joseph Hohwald 03 88 69 81 07 - 06 60 66 58 66
Jeudi 21/06/2012	Fête de la musique	Tennis Club	à partir de 19h00	TCOS	Joseph Hohwald 03 88 69 81 07 - 06 60 66 58 66
Samedi 23/06/2012	Fête de l'été et feu d'artifice	Salle des Loisirs	à partir de 19h00	La Klamm	Jean-Marie Garnier 03 88 69 75 71
Vendredi 29 juin 2012	Fête de fin d'année	Salle des loisirs Salle de la Souffel	18h00	Champs d'Escale	Laurence Winter 03 88 69 68 54
Mardi 26/06/2012	Don du Sang	Salle des Loisirs	18h30 à 20h30	Don du Sang	Madeleine Heitmann/Matz Jeannot 03 88 69 62 48 - 03 88 69 62 93
Dimanche 1/7/2012	Tournoi de doubles et tournoi de pétanque	Tennis Club	journée	TCOS	Joseph Hohwald 03 88 69 81 07 - 06 60 66 58 66
du 17/08 au 08/09/2012	Tournoi Open de Tennis	Tennis Club	à partir de 18h00	TCOS	Joseph Hohwald 03 88 69 81 07 - 06 60 66 58 66
Vendredi 17/8/2012	Tournoi de vétérans	terrain de foot	journée	FCSO	Antoine Lehmann 06 32 80 14 63
Dimanche 9/09/2012	Marché aux Puces	Offenheim	8h00 à 18h00	TCOS	Joseph Hohwald 03 88 69 81 07 - 06 60 66 58 66
Dimanche 16/09/2012	Porte ouverte «Eglise d'Offenheim» avec visite du clocher rénové dans le cadre de la journée du Patrimoine	Eglise d'Offenheim	En journée	Conseil de Fabrique	Albert Lorentz 03 88 69 62 60
Samedi 17/11/2012	Distribution Calendrier des Sapeurs Pompiers		En journée	L'amicale des Sapeurs Pompiers	Christian Hufschmitt 03.88.69.70.31
dimanche 9/12/2012	Repas des Ainés	Salle des Loisirs	à partir de 11h30	Municipalité	Mairie 03 88 69 61 01
2 premiers week-end de décembre	Vente de sapins	Tennis Club		TCOS	Joseph Hohwald 03 88 69 81 07 - 06 60 66 58 66

Eiffage Energie Alsace Franche-Comté propose une offre globale en assurant la conception, l'équipement et la maintenance de tous types d'installations pour :

- ☐ LE TERTIAIRE
- ☐ L'INDUSTRIE
- ☐ LES TRAVAUX EXTÉRIEURS
- ☐ LA FIBRE OPTIQUE
- ☐ L'ÉLECTROMÉCANIQUE

Ramonage FISCHER Sàrl

- Tubage de cheminées
- Nettoyage de poêles en faïences
- Produits pour ramonage catalytique
- Contrôle des cheminées par vidéo

8 jardin des Faisans - **67330 BOUXWILLER**
info@ramonage-fischer.fr
Tél. 03 88 70 76 74 - Fax 03 88 70 79 01

ARTISAN

site : www.ramonage-fischer.fr

LE GROUPE LINGENHELD

Un partenaire incontournable !
Au service des générations futures…

9a, Rue Saint Léon IX - 57850 DABO
Tél. 03.87.03.02.70 - info@lingenheld.fr
www.lingenheld.fr

LINGENHELD S.A.S
Les Travaux Publics par excellence !

LINGENHELD DEMOLITION
Démolition Déconstruction

Delta aménagement
Créateur d'espaces de vie…

DELTA aménagement

Carrière du Vieux Moulin
Carrières

SEMAROUTE
Centrales d'enrobés

LINGENHELD ENVIRONNEMENT
La maitrise de l'environnement

DMEX
Désamiantage

envalor
Environnement Valorisation Lorraine

Alsapro hygiène
Groupe Adelya

L'expertise professionnelle
Hygiène, Désinfection et Usage Unique

Parc d'Activités du Ried
ZI HOERDT
1 rue Lavoisier
67720 HOERDT
Tél. : 03 90 20 86 85 - Fax : 03 90 20 86 87

Internet : www.adelya.net - Mail : alsapro@adelya.net

SCHIERER-JUNG

Depuis 1881,
la référence du chauffage à Strasbourg

29 avenue Molière
STRASBOURG-CRONENBOURG
(A351, sortie n°2) - Puis suivre CHU-Livraison
03 88 32 36 13

Conseil d'un expert
Crédits d'impôts
Devis Gratuit

- *Chauffage - Sanitaire*
- *Installation - SAV*
- *Dépannage Contrat d'entretien*
- *Chauffage collectif*
- *Energies Renouvelables*
- *Poêle à bois*

Qualifications : ✓QualiGaz ✓QualiSol ✓QualiFioul ✓EleGaz

Spécialiste De Dietrich
Le Confort Durable®

TAXI CUSSET
06 22 800 680

17 rue des Acacias
67370 KLEINFRANKENHEIM

- ***TAXI CONVENTIONNÉ CPAM***
- ***TRANSPORT MEDICAL ASSIS***

Licence de Stutzheim-Offenheim
courriel : gilqc@wanadoo.fr

Becker & Schneider
Installations électriques

3, rue des Menuisiers - 67460 SOUFFELWEYERSHEIM
Tel. 03 88 20 03 12 - Fax 03 88 20 05 44
E-mail : becker-schneider@business.fr

Adresse postale: B.P. 44637 - 67457 MUNDOLSHEIM Cedex

PLASTICA Isolation
LA MAITRISE DE L'ISOLATION

20 rue principale
67270 SAESSOLHEIM
Tél. **03 88 70 53 00**
www.plastica.fr

Faux plafonds - Cloisons - Calorifugeage de tuyauteries
Isolation thermique et phonique - Protection incendie - Projection

---

Idées Cadeaux
Corbeilles Garnies

La Grange à Vins

Distributeur Toutes Boissons
Livraisons à Domicile

2 rue Ettore Bugatti - 67201 ECKBOLSHEIM
Tél : 03 88 78 11 39 - lagrangeavins@orange.fr
www.lagrangeavins.com

TERRASSEMENT
ASSAINISSEMENT

ACD

Christophe Ménagé

acd67@wanadoo.fr

06 74 06 06 79

67 370 OFFENHEIM

TROPIX

SONNENDRUCKER
HORTICULTEUR - FLEURISTE

222 route des Romains
67200 Strasbourg-
Koenigshoffen
Tél 03 88 30 01 47

Ouvert 7 jours/7
Du lundi au vendredi
De 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30
Samedi de 9h00 à 18h00 Non Stop
Dimanche de 10h00 à 12h00

GARAGE KNAB S.A.R.L.

MÉCANIQUE
CARROSSERIE
PEINTURE
VENTE V.N. - V.O.
DÉPANNAGE

4, rue du Chevreuil - 67370 STUTZHEIM
Tél. 03 88 69 84 07 - Fax 03 88 69 86 51

Menuiserie
HECKER Gérard
Artisan

· Faux plafonds
· Parquets flottants
· Ponçage parquets
· Portes intérieures
· Dressings - placards
· Fenêtre bois/PVC
· Isolation - Carottage
· Salle de bain
· Toutes réparations
· Rénovation - Agencement
· Conception cuisine
· Vente électroménager

38 route de Saverne - 67370 STUTZHEIM
Tél. 06 89 31 87 67 - menuiserie.hecker@wanadoo.fr

Dans le respect de la tradition artisanale
Les Secrets de la Laiterie
Pizzas, Petits plats à emporter
Pour vos commandes et réservations 03 88 69 79 55

Pizzas,
Petits plats à emporter
10, route du Kochersberg
67370 Stutzheim-Offenheim
03 88 69 79 55

AUBERGE
LES HOUBLONNIERES
STUTZHEIM - OFFENHEIM
Cuisine du terroir & tartes flambées
TERRASSE D'ÉTÉ
29 rue du Kochersberg
Fermeture : lundi soir
& mercredi la journée
Tél. 03 88 69 60 50 - Fax : 03 88 69 79 31
www.leshoublonnieres.com
Email : les-houblonnieres@wanadoo.fr

Le Marronnier
Spécialités Alsaciennes
Cadre Typique
RESTAURANT
Ouvert tous les soirs 7/7
Samedi midi et soir
Dimanche midi et soir
18, route de Saverne
67370 STUTZHEIM
restaurantlemarronnier.fr
Tél. 03 88 69 84 30
Fax 03 88 69 87 82
restlemarronnier@orange.fr

Restaurant du Tigre
Ouvert du dimanche au vendredi midi et soir. Repos hebdomadaire le samedi
N'oublions pas que le patrimoine culinaire français repose sur un terroir exceptionnel !

Atelier de Peinture
M-A MOUTON
COURS DE PEINTURE
toutes techniques - tous niveaux
OFFENHEIM
6 ,rue des vignes
06 83 09 02 67 - marieanne.mouton@free.fr
www.marie-anne-mouton.com

imprimerie gantzer
Parc d'Activite Économique «Les Pins» | 67310 Wasselonne
Tél. 03 88 87 15 43 | Fax 03 88 87 47 20
imp.gantzer@wanadoo.fr

NOUVEAU à Stutzheim-Offenheim, votre Boulangerie Pâtisserie Philippe Bonneau

Ouvert du Lundi au Vendredi de 5 h 30 à 13 h et de 15 h à 19 h 30

Samedi de 5 h 30 à 14 h 00 - Dimanche de 7 h à 12 h 30

UNE BANQUE QUI RÉDUIT LE BUDGET MOBILE DE TOUTE LA FAMILLE, ÇA CHANGE TOUT.

DAS : 1,27 W/KG

DAS : 0,66 W/KG

DAS : 0,338 W/KG

DAS : 1,18 W/KG

JUSQU'À -20%* SUR CHAQUE FORFAIT MOBILE DE LA FAMILLE

Crédit Mutuel Mobile

CRÉDIT MUTUEL CÔTEAUX DE HAUSBERGEN
82A, ROUTE DE SAVERNE – 67205 OBERHAUSBERGEN
7, RUE DU VIEIL ÉTANG – 67207 NIEDERHAUSBERGEN
TÉL. : 0820 000 807* – COURRIEL : 01017@CREDITMUTUEL.FR

Le DAS (débit d'absorption spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg. AVANTAGE SOUMIS À CONDITIONS. * Réservé aux clients avec engagement 12 ou 24 mois, à jour de leurs obligations, notamment de paiement, envers NRJ Mobile. L'adhésion à l'Avantage Famille implique un engagement/réengagement de la ligne concernée pour une durée de 24 mois. Hors options et consommations hors et au delà du forfait. Détails de l'Avantage Famille (forfaits éligibles et conditions de rattachement) auprès de votre conseiller bancaire habituel. **Crédit Mutuel Mobile** est un service de l'opérateur NRJ Mobile proposé par le Crédit Mutuel. NRJ mobile - SAS 421 713 892 - RCS Paris - 12 rue Gaillon – 75107 Paris Cedex 02.

Septembre 2011. * 0,12 € TTC/Min.